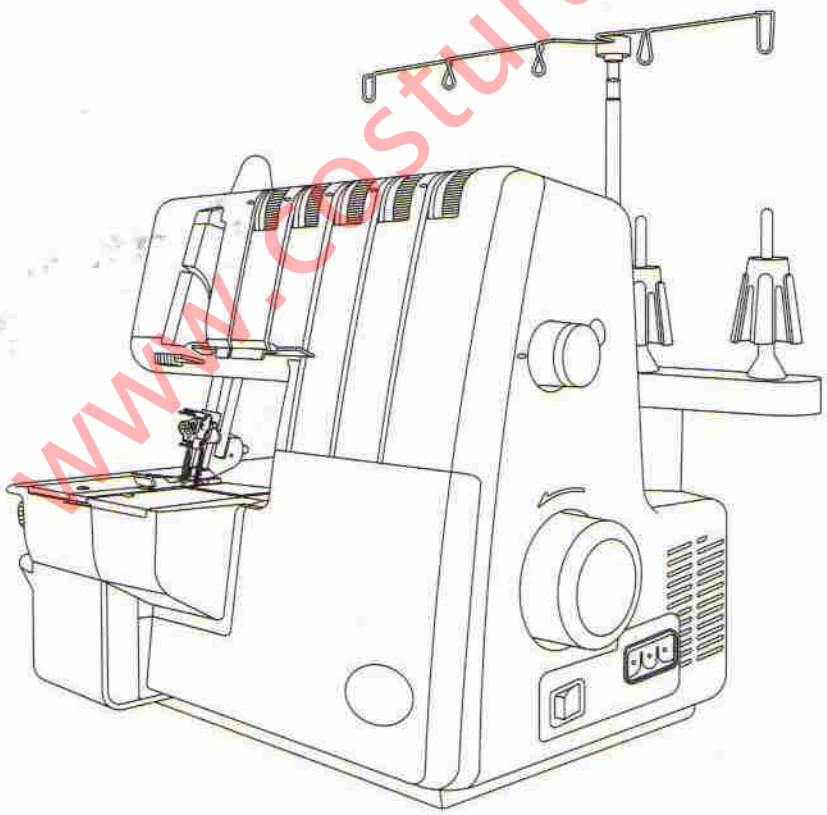
LIBRO DE INSTRUCCIONES



www.costura.cl

OVERLOCK

RECUBRIDORA Y REMATADORA

MOD 3000CL

www.costura.cl

IMPORTANTE: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuándo se use la máquina, hay una serie de precauciones básicas que deben seguirse siempre. Léase las instrucciones antes de operar la máquina



PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- La máquina nunca debería dejarse enchufada sin prestarle atención. Desenchufar la máquina siempre inmediatamente después ha haber sido usada y antes de su limpieza. Desenchufar siempre antes de colocarle una nueva lámpara.
- Sustituir la bombilla por el mismo tipo de 15W. Asegurarse de sustituir la placa que cubre la bombilla antes de operar de nuevo con la máquina.



ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de quemaduras, fuegos, descargas eléctricas o heridas a personas:

- Asegurarse que el voltaje dónde va a ser enchufada la máquina es el mismo que el voltaje nominal del motor
- Usar la máquina cuándo se pretenda darle el uso que se detalla en el libro de instrucciones. Úsese sólo los accesorios recomendados por el fabricante y contenidos en el libro de instrucciones.
- Para desconectar, poner todos los controles en la posición de apagado ('O') y desenchufar
- Desenchufar la máquina o apagar la máquina cuando se estén haciendo ajustes en el área de la aguja cómo puedan ser enhebrados de la aguja y áncoras, cambios de aguja, cambio de la placa de agujas, cambio del pedal, etc
- Desenchufar la máquina siempre que se estén abriendo tapas, lubricando o cualquier otro ajuste al que se haga referencia en este libro de instrucciones
- No intentar ajustar la correa del motor. Contactar con el servicio técnico más próximo para hacer cualquier ajuste requerido
- Manejar el pedal con sumo cuidad y evitar su caída al suelo. Asegurarse que no se coloca nada en la parte superior del pedal
- Usar siempre la placa de agujas adecuada. Una placa de agujas inadecuada podría causar la rotura de alguna aguja
- No usar agujas dobladas
- Cuándo se cosa, mantener los dedos lejos de cualquier parte móvil. Hay que tener especial cuidado en las proximidades de las agujas de la máquina
- No tire o empuje la tela cuándo se esté cosiendo. Podría doblar la aguja causando su rotura
- Para máquinas con doble aislante, cuándo se esté haciendo el mantenimiento, usar sólo piezas para recambio idénticas. Ver las instrucciones para efectuar mantenimientos en los electrodomésticos con doble aislante.
- No operar con la máquina si tuviera algún tipo de daño en cables o enchufes, si no funciona adecuadamente, si ha sido caída o dañada o caída dentro del agua. Llevar la máquina al proveedor autorizado más próximo o al centro de mantenimiento para su examen, reparación o ajuste mecánico o eléctrico.
- No operar la máquina con alguna salida de aire obstruida. Mantener las aberturas de ventilación de la máquina y el pedal libre de cualquier acumulación de hilos sueltos, polvo y ropa suelta
- Nunca caer o insertar cualquier objeto dentro de cualquier abertura

www.costura.cl

- No usar al aire libre
- No operar dónde se hayan aplicado aerosoles o productos donde el oxígeno se está administrando
- No permitir que sea usada cómo juguete. Prestar mucha atención cuándo haya niños cerca de la máquina
- No exponer la máquina o las carcasas plásticas de la máquina a la luz directa del sol. No dejar en lugares muy calientes o húmedos
- No tocar la máquina, el pedal y la línea de alimentación con las manos húmedas, ropa húmeda o con alguna humedad
- No enchufar la máquina a uno de los cables de todos los que estén conectados en una línea eléctrica múltiple (ladrón)
- Usar la máquina en una mesa estable y lisa
- Asegurarse de cerrar la tapa del áncora antes de comenzar a operar
- Mantener el pedal y las agujas fuera del alcance de los niños
- Asegurarse que la bombilla se ha enfriado lo suficiente antes de cambiarla por una nueva
- No desmontar la máquina o modificarla por uno mismo
- Asegurarse de apagar y desenchufar la máquina antes de hacer algún tipo de mantenimiento a la máquina tal y cómo lo indica el libro de instrucciones.
- Si el cable de alimentación es dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante técnico o una persona calificada, para evitar riesgos.

- MANTENIMIENTO DE PRODUCTOS CON DOBLE AISLANTE: En un producto con doble aislante, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la toma a tierra. El mantenimiento de productos con doble aislante requiere un cuidado extremo y gran conocimiento del sistema y sólo debería ser hecho por personal cualificado. Los repuestos de un producto con doble aislante deben ser idénticos a aquellas partes que se pretenden sustituir del producto original. Un producto con doble aislante está marcado con la inscripción 'DOUBLE-INSULATION' o 'DOUBLE-INSULATED'.

www.costura.cl

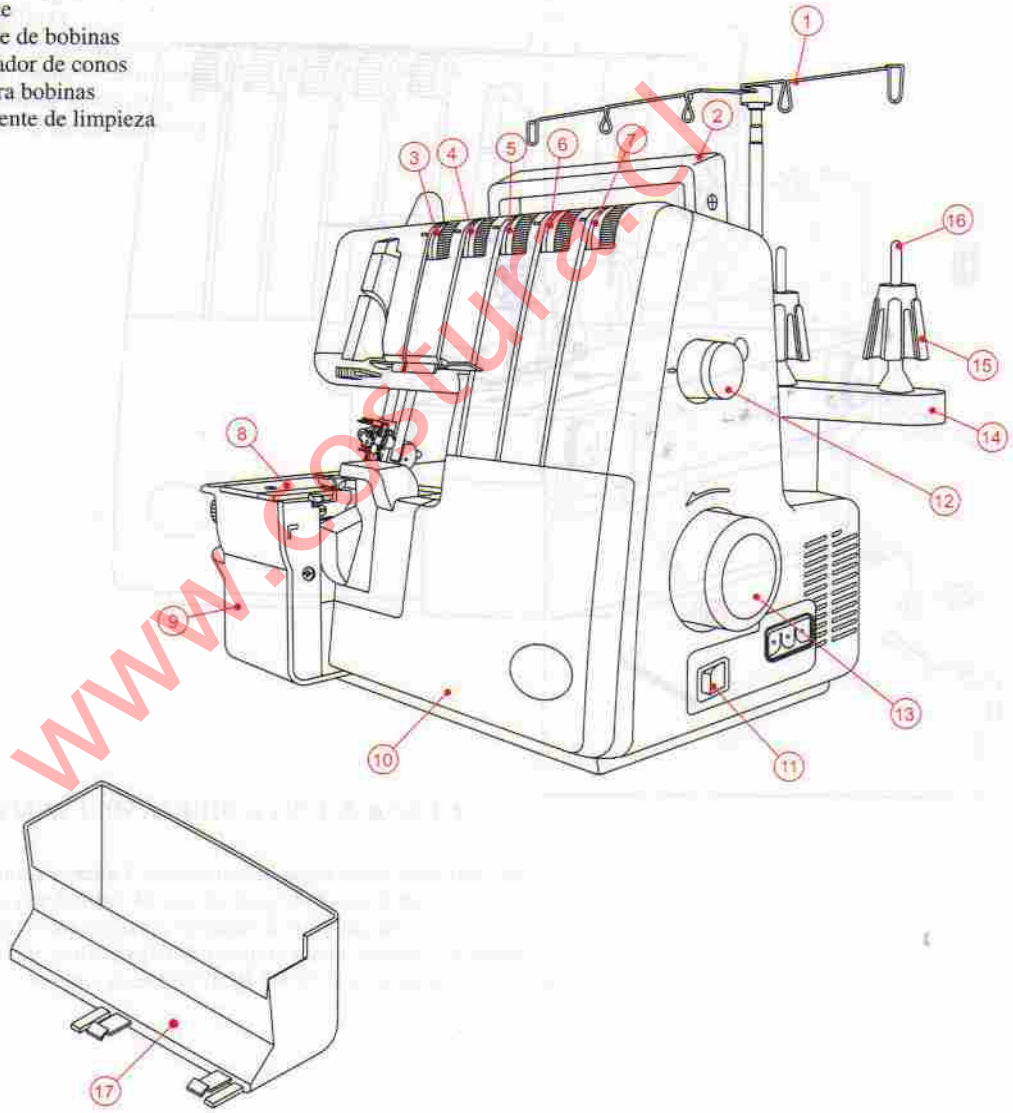
TABLA DE CONTENIDOS

1°._ PARTES PRINCIPALES
2°._ ACCESORIOS
3°._ INFORMACIÓN ACERCA DE LA AGUJA
4°._ CÓMO ABRIR LA TAPA DEL ÁNCORA
5°._ PARTES PRINCIPALES TRAS LA TAPA DEL ÁNCORA
6°._ PREPARACIÓN PREVIA AL COSIDO
7°._ INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DEL RECIPIENTE PARA LIMPIEZA
8°._ PREPARACIÓN PARA EL ENHEBRADO
9°._ DESENGRANAJE DE LA CUCHILLA SUPERIOR MÓVIL
10°._ TRANSFORMAR EL ÁNCORA SUPERIOR EN CONVERSOR DE DOS HILOS
11°._ REMALLADO STANDARD Y REPULGO
12°._ CÓMO PONER Y QUITAR AGUJAS
13°._ ENHEBRADO DE LA MÁQUINA
14°._ CÓMO CAMBIAR LOS HILOS: MÉTODO DE ATADO
15°._ CÓMO AJUSTAR LA LONGITUD DE PUNTADA.
16°._ CÓMO AJUSTAR EL ANCHO DE LA COSTURA
17°._ CÓMO AJUSTAR LA PRESIÓN DEL PEDAL
18°._ ALIMENTACIÓN DIFERENCIAL
19°._ TERMINANDO LA CADENETA Y PROBANDO EL COSIDO
20°._ SELECCIÓN DE PUNTADAS
21°._ TABLA DE REFERENCIA MANUAL
22°._ AJUSTE DE TENSIÓN SUGERIDO.
23°._ CÓMO HACER PUNTADA RECUBRIDORA.
24°._ CÓMO HACER UN REPULGO
25°._ VARIANTES DE PUNTADA Y TÉCNICAS DE COSIDO.
26°._ MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA
27°._ ACCESORIOS OPCIONALES
28°._ TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
29°._ ESPECIFICACIONES
30°._ RELACIÓN ENTRE TELA, HILO Y AGUJA

www.costura.cl

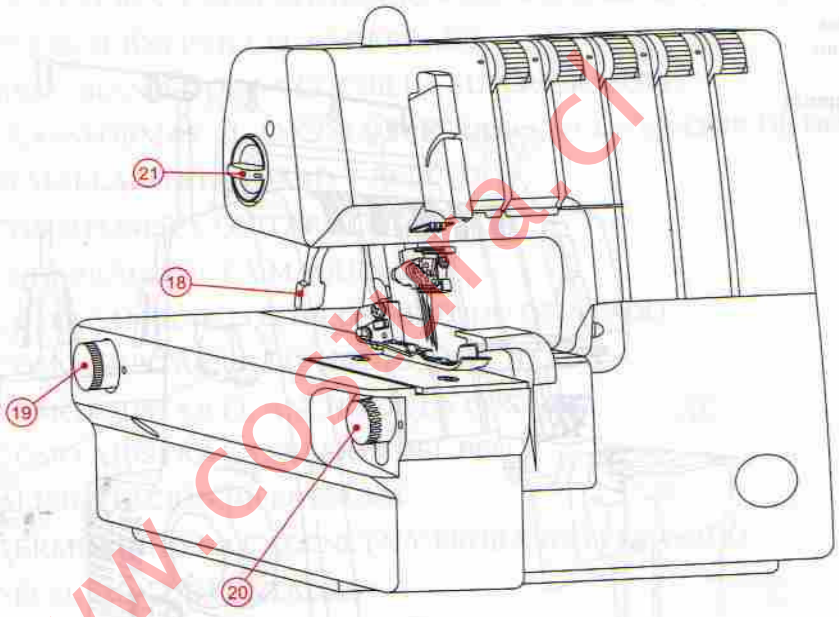
1°._ PARTES PRINCIPALES

1- Guías de hilo y soporte
2- Asa
3- Dial naranja de tensión del hilo de la aguja izquierda
4- Dial azul de tensión del hilo de la aguja derecha
5- Dial verde de tensión del hilo del áncora superior
6- Dial rojo de tensión del hilo del áncora inferior
7- Dial de tensión del hilo del áncora de cadeneta
8- Placa de agujas
9- Placa supletoria
10- Tapa del áncora
11- Interruptor
12- Dial de longitud de tensión
13- Volante
14- Soporte de bobinas
15- Adaptador de conos
16- Pin para bobinas
17- Recipiente de limpieza



www.costura.cl

18- Elevador del prensatelas y relajador de tensiones
19- Dial de ajuste de alimentación diferencial
20- Dial de anchura de corte
21- Dial de ajuste de tensión del pedal

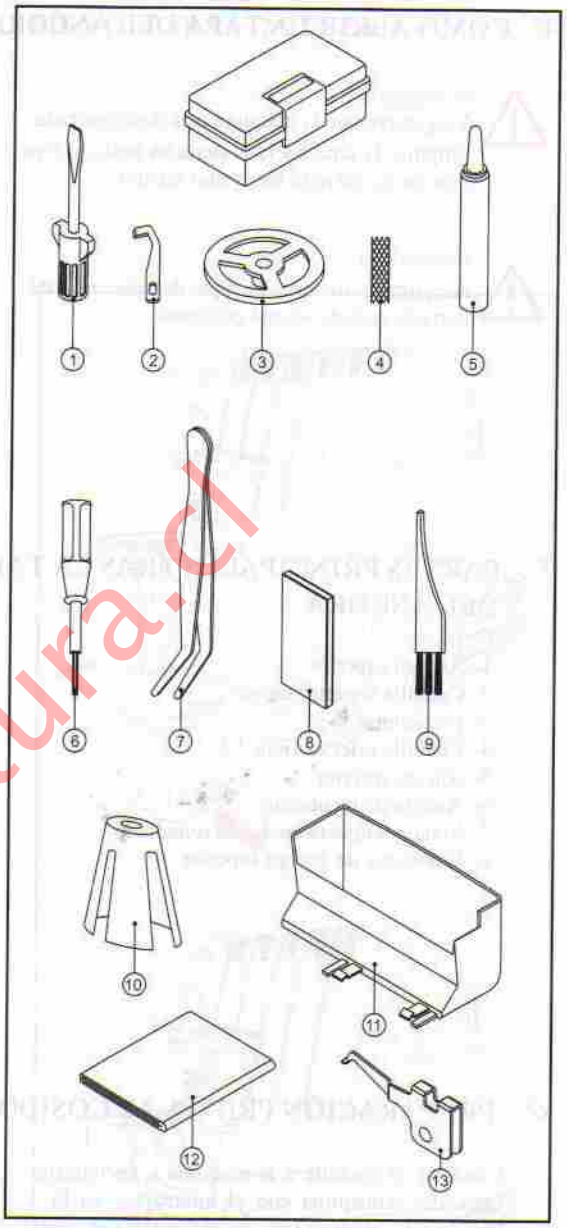


www.costura.ci

2°._ ACCESORIOS

Los accesorios que están contenidos en la caja de accesorios son:

1°- Destornillador largo (1)
2°- Cuchilla móvil (1)
3°- Base de portaconos (5)
4°- Redecilla anti-desenrollado (5)
5°- Bote de aceite (1)
6°- Destornillador Allen pequeño (1)
7°- Pinzas (1)
8°- Set de agujas (1)
9°- Cepillo (1)
10°- Soporte portaconos (1)
11°- Recipiente para limpieza (1)
12°- Funda de la máquina (1)
13°- Conversor de 2 hilos (1)



www.costura.cl

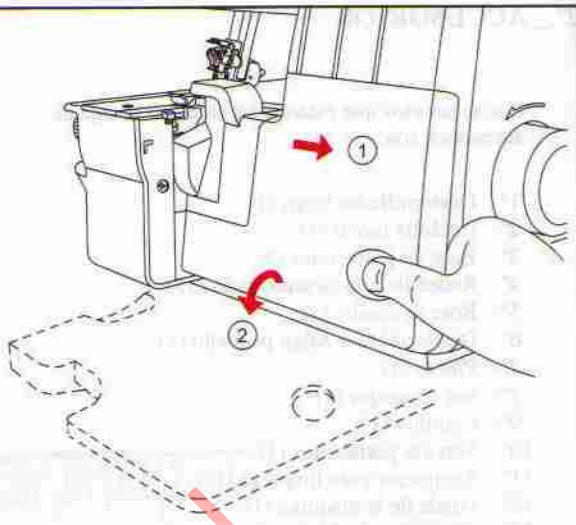
3°._ INFORMACIÓN ACERCA DE LA AGUJA

Esta máquina overlock usa un tipo de aguja plana industrial que elimina la posibilidad de insertar la aguja hacia abajo.
No intentar usar una aguja estándar de máquina de coser doméstica de cualquier tamaño o tipo en esta máquina overlock
El sistema de aguja es el 130-705H del nº 90 o en su defecto del 80

4º.- CÓMO ABRIR LA TAPA DEL ÁNCORA

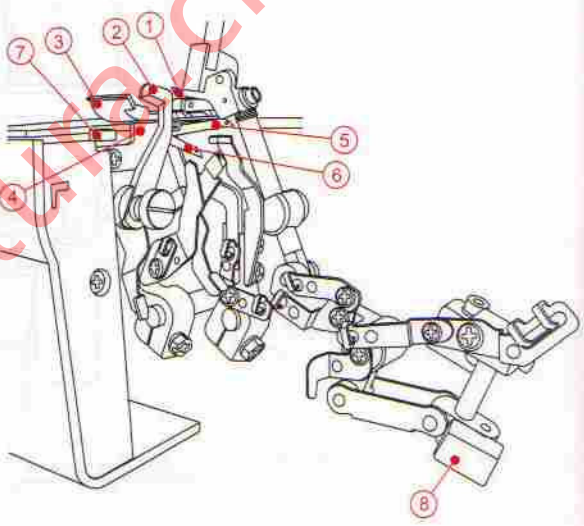
Precaución:
Asegurarse que la máquina está desconectada
Empujar la tapa hacia la derecha hasta el tope y tirar de la cubierta hacia uno mismo

Precaución:
Asegurarse de que la tapa del áncora está cerrada cuándo se está cosiendo



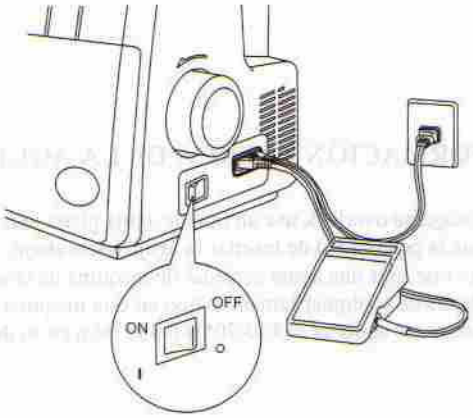
5º._ PARTES PRINCIPALES TRAS LA TAPA DEL ÁNCORA

1- Áncora superior
2- Cuchilla superior móvil
3- Prensatelas
4- Cuchilla inferior ficja
5- Áncora inferior
6- Áncora de recubierto
7- Mando lengüeta ancho de remallado
8- Embrague de áncora superior



6º._ PREPARACIÓN PREVIA AL COSIDO

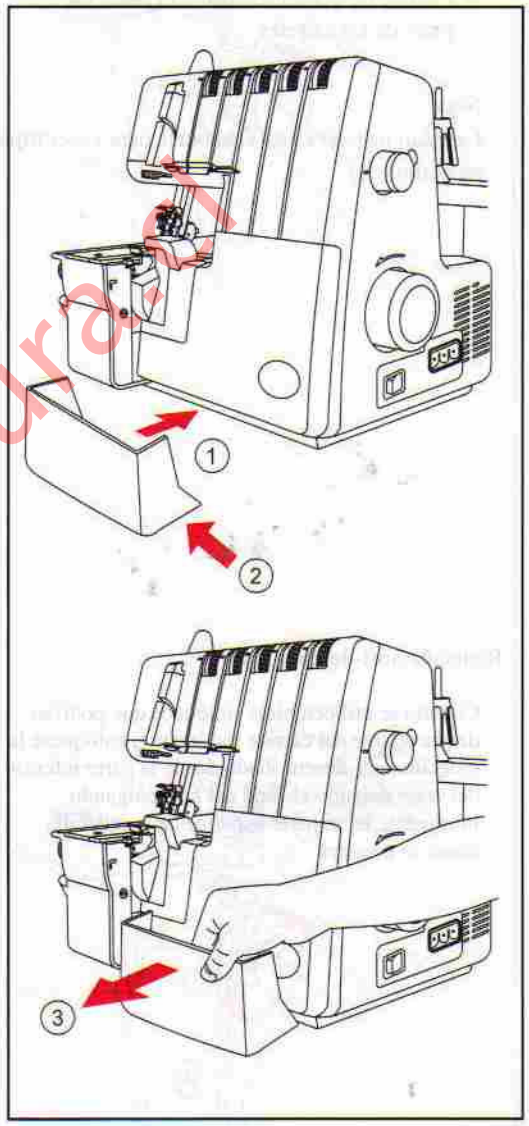
Conectar el enchufe a la máquina y enchufarla.
Encender la máquina con el interruptor en la posición'I' (si estuviera en 'O' estaría apagada).
Para operar la máquina y controlar la velocidad pisar el pedal.
Cuánto más se pise más rápido coserá la máquina.
Para parar la máquina basta con soltar el pedal.



www.costuras.cl

7°._ INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN DEL RECIPIENTE PARA LIMPIEZA

Instalación:
Insertar el recipiente para limpieza bajo la tapa del áncora asegurándose que la parte izquierda del mismo está montada cerca del cortador dónde los trozos caen



Desinstalación:
Sujetar el recipiente de limpieza cómo se muestra y tirar de él

www.costura.cl

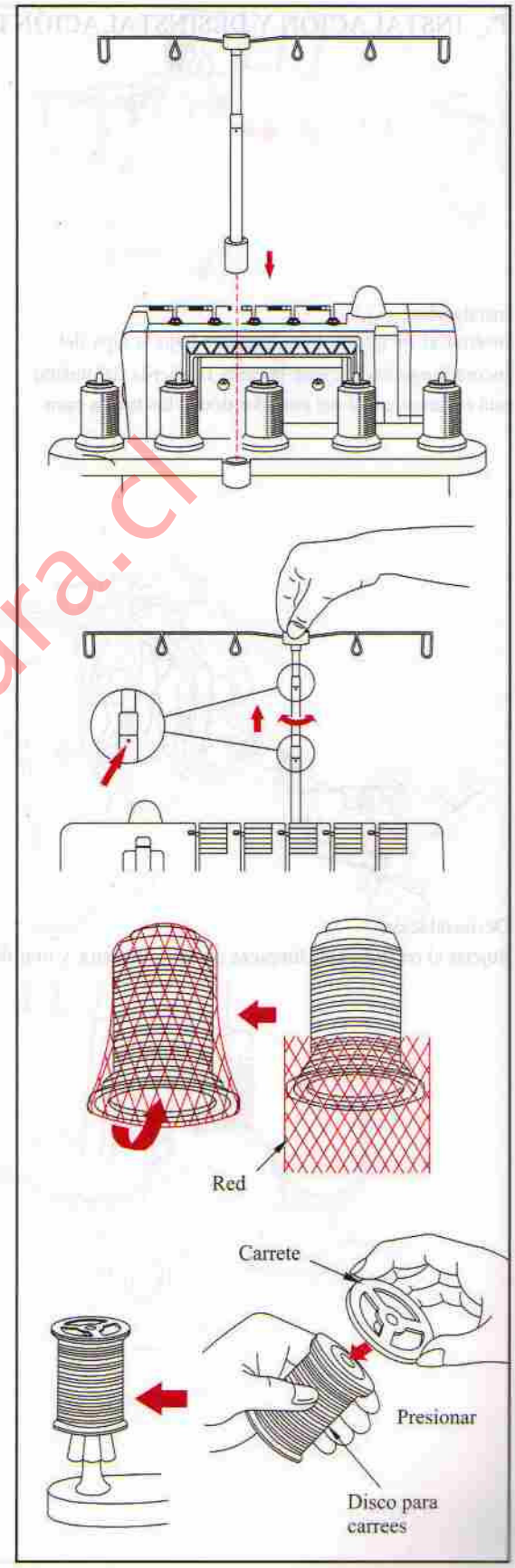
8°._ PREPARACIÓN PARA EL ENHEBRADO

Preparación del soporte para la guía de hilo

a) Quitar la guía de hilo de la parte superior del Styrofoam e insertarla cómo se muestra y extender completamente
b) Las dos juntas del telescopio harán 'click' cuándo estén colocadas correctamente
c) Centrar las guías de enhebrado sobre los pines de los carretes

Nota:

La máquina nueva está enhebrada para coser triple recubrimiento



Redecilla anti-desenrollado

Cuándo se utilicen hilos sintéticos que podrían desenrollarse del carrete fácilmente, colóquese la redecilla anti-desenrollado desde la parte inferior del cono dejando el final del hilo colgando libremente en la parte superior de la redecilla cómo se muestra

Base de portaconos

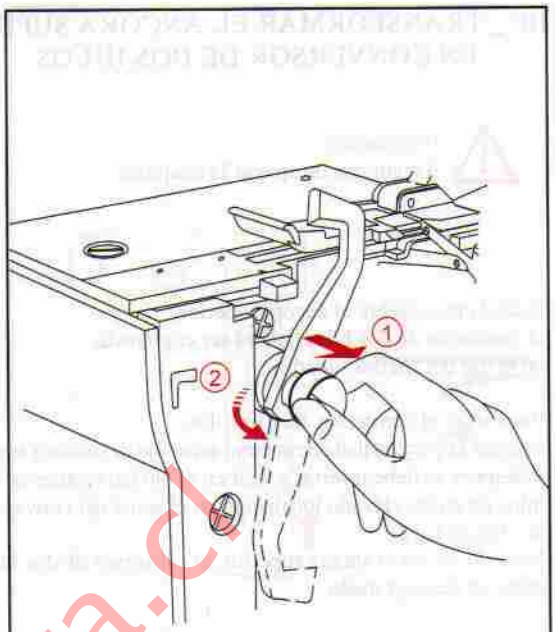
Cuándo se usen carretes de hilo normal, ajústese la base del portaconos en el carrete del hilo cómo se muestra.

www.costura.cl

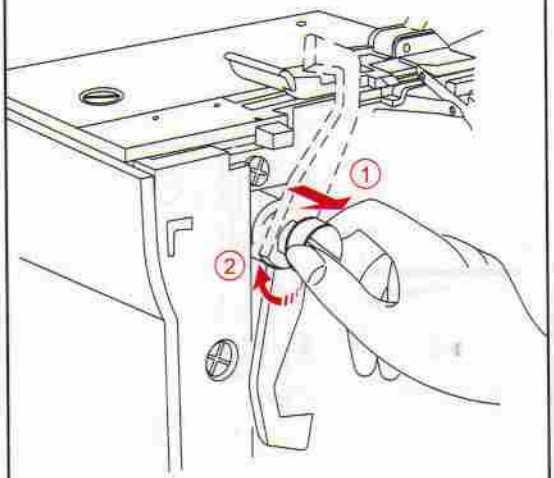
9°._ DESENGRANAJE DE LA CUCHILLA SUPERIOR MÓVIL

Precaución:
Asegurarse de tener la máquina apagada

Para colocar la cuchilla superior móvil en la posición 'no operativa', ábrase la tapa del áncora para después tirar de soporte de la cuchilla superior móvil hacia la derecha tanto cómo se pueda y finalmente girar el soporte en sentido antihorario hasta que la cuchilla haga 'click' en su posición de bloqueo



Para colocar la cuchilla superior móvil en la posición 'operativa', ábrase la tapa del áncora para tirar del soporte de la cuchilla superior móvil hacia la derecha tanto cómo se pueda y finalmente girar el soporte en sentido horario hasta que la cuchilla haga 'click' en su posición de operación.



Precaución:
Cerrar siempre la tapa del áncora antes de comenzar a operar con la máquina.

www.costura.cl

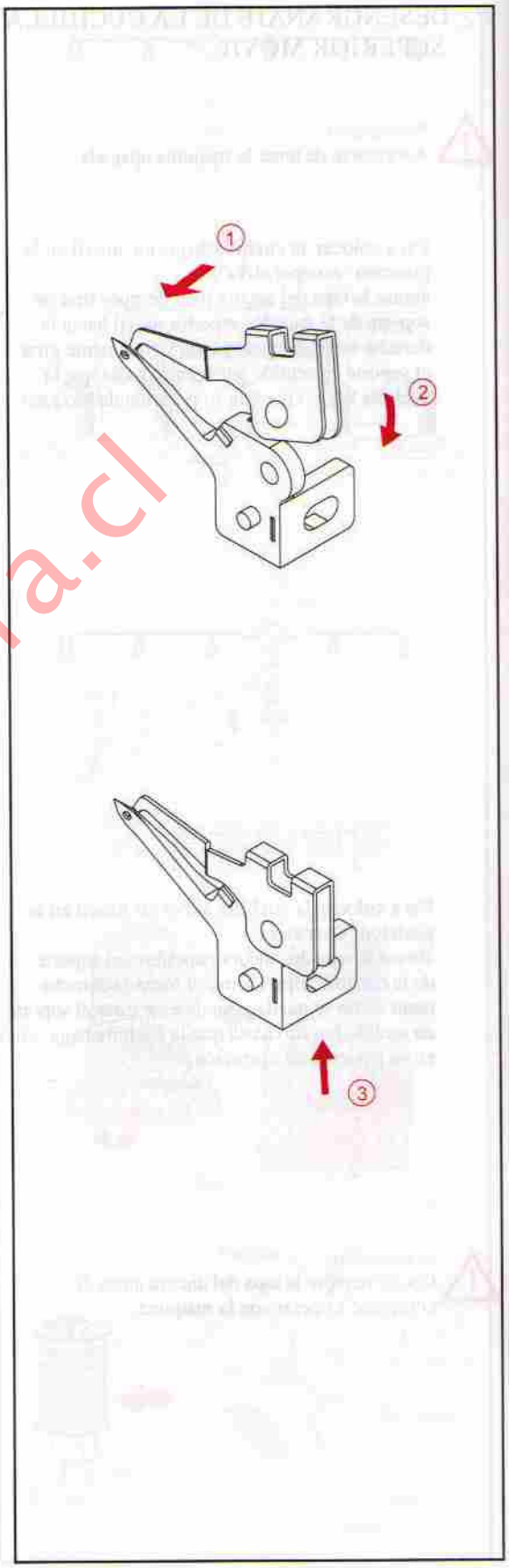
10°._ TRANSFORMAR EL ÁNCORA SUPERIOR EN CONVERSOR DE DOS HILOS

Precaución:
Asegurarse de apagar la máquina.

Cuándo no enhebre el áncora superior,
el conversor de dos hilos deberá ser engranado
en el ojo del áncora superior.

Para usar el conversor de dos hilos:
insertar la parte afilada de mismo en el eje del áncora superior
y después se debe insertar y fijar en el ojo del conversor de dos
hilos un punto elevado localizado en el canal del conversor de
dos hilos (1 y 2).
Nota: Si se usa el áncora superior, el conversos de dos hilos
debe ser desengranado

Para desengranar el conversor de dos hilos
y usar el áncora superior
hay que subir la palanca del áncora superior según la figura.

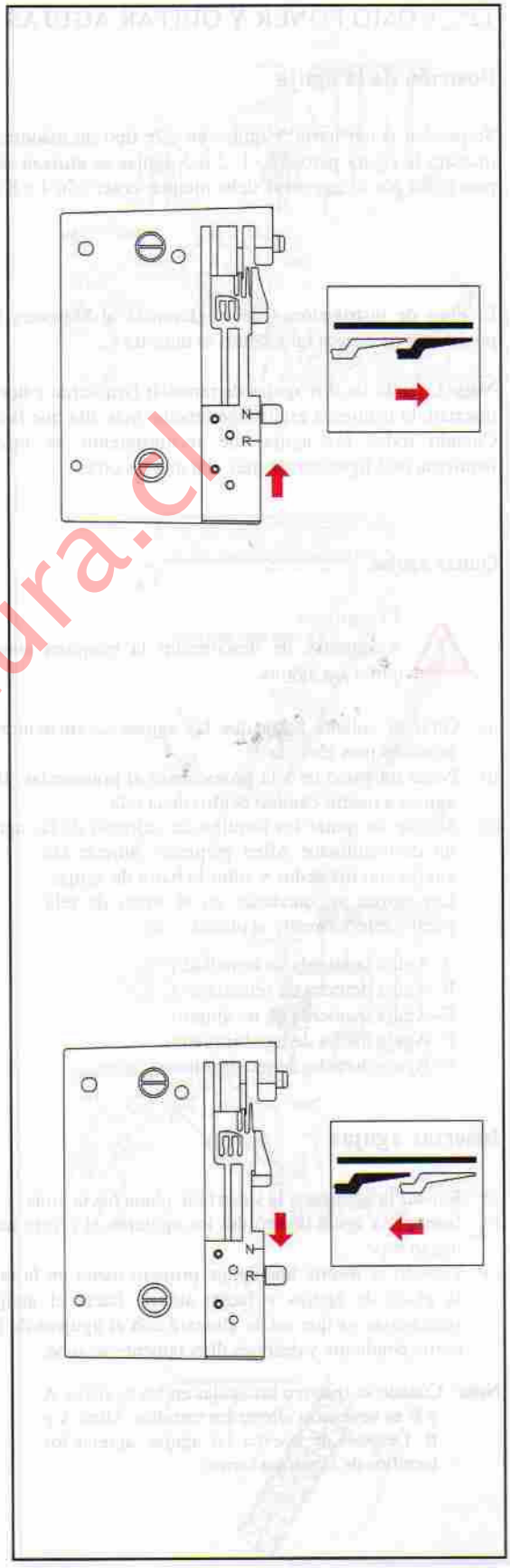


www.costura.cl

11°._ REMALLADO STANDARD Y REPULGO

Remallado estándar:

Ajústese a N la posición de la lengüeta del ancho del remallado para una posición de remallado estándar.
Nota: Asegurarse de apretar la lengüeta del ancho del remallado tanto cómo vaya en la dirección de la posición N



Repulgo:

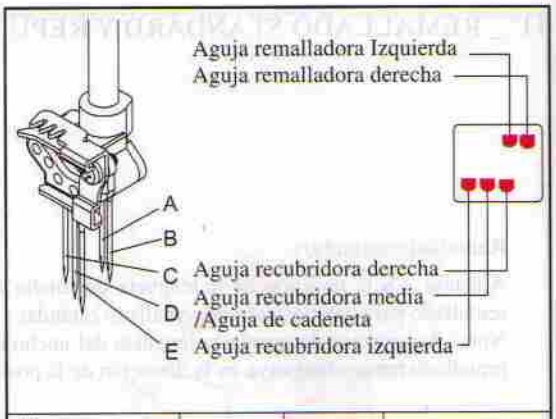
Ajústese a R la posición de la lengüeta del ancho del remallado para una posición de remallado estándar.
Nota: Asegurarse de apretar la lengüeta del ancho del remallado tanto cómo vaya en la dirección de la posición R

www.costura.cl

12°._ CÓMO PONER Y QUITAR AGUJAS

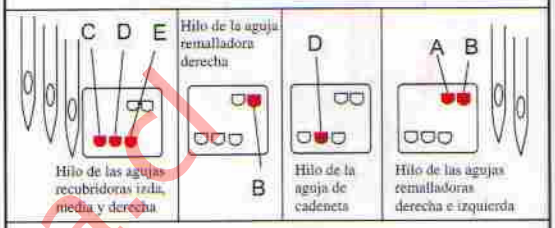
Posición de la aguja

Se pueden poner hasta 5 agujas en este tipo de máquinas cómo muestra la figura pero sólo 1, 2 o 3 agujas se utilizan realmente para coser por lo que no se debe intentar coser con 4 o 5 agujas.



El libro de instrucciones hace referencia a diferentes tipos de posiciones de agujas tal y cómo se muestra.

Nota: Cuándo las dos agujas de remallar (izquierda y derecha) se insertan, la izquierda estará ligeramente más alta que la derecha. Cuándo todas las agujas de recubrimiento se insertan la izquierda está ligeramente más alta que las otras

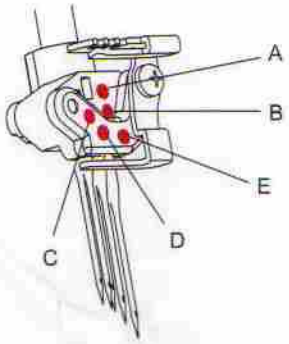


Quitar agujas

Precaución:
Asegurarse de desconectar la máquina antes de quitar las agujas.

a) Girar el volante hasta que las agujas se encuentren en su posición más elevada
b) Poner un trozo de tela grueso bajo el prensatelas. Bajar las agujas a medio camino dentro de la tela
c) Aflojar sin quitar los tornillos de sujeción de las agujas con un destornillador Allen pequeño. Sujetar las agujas con los dedos y subir la barra de agujas. Las agujas se quedarán en el trozo de tela puesto anteriormente al efecto.

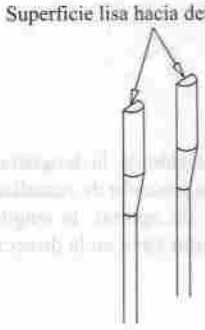
A- Aguja izquierda de remallado
B- Aguja derecha de remallado
C- Aguja izquierda de recubierto
D- Aguja media de recubrimiento
E- Aguja derecha de recubrimiento

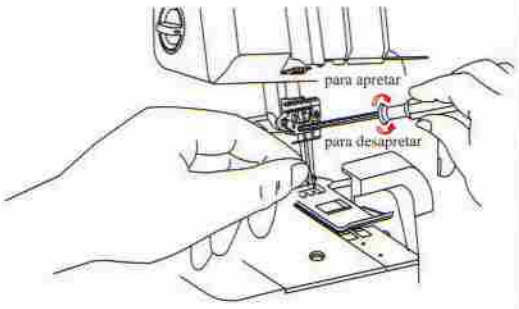


Insertar agujas

a) Sujetar la aguja con la superficie plana hacia atrás
b) Insertar la aguja dentro del los agujeros al efecto hasta que hagan tope
c) Cuando se inserte una aguja, primero meter en la ranura de la placa de agujas y luego subirla hacia el agujero del sujetagujas ya que así se alineará con el agujero de la aguja correspondiente y después directamente se sube.

Nota: Cuándo se inserten las agujas en los agujeros A y B es necesario aflojar los tornillos Allen A y B. Después de insertar las agujas, apretar los tornillos de la misma forma.





www.costura.cl

13°._ ENHEBRADO DE LA MÁQUINA

Diagrama de Enhebrado: Puntadas de seguridad y overlock

Dentro de la tapa del áncora se encuentra un diagrama de colores para el enhebrado cómo guía de referencia. Enhebrar la máquina en el orden del 1 al 5 cómo se muestra.

Nota:
Los hilos van a través de la tapa de la palanca de elevado para puntadas Overlock y cadeneta tal y cómo se muestra.

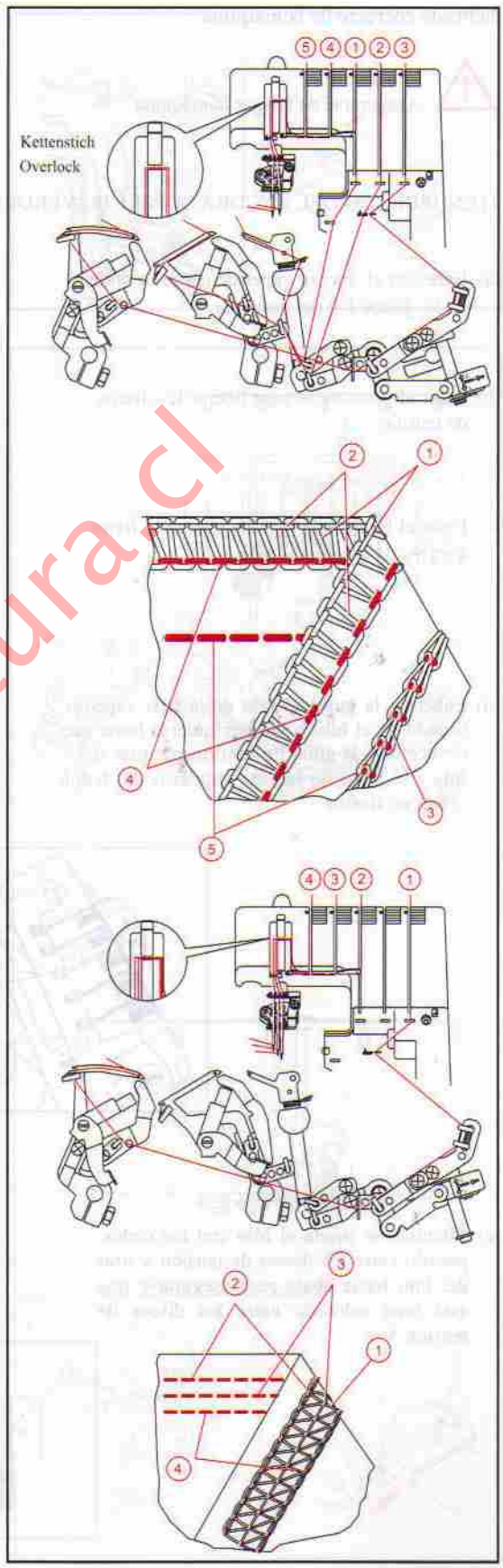


Diagrama de colores para tensiones: Puntadas de seguridad y overlock

1- Hilo del áncora superior: Verde
2- Hilo del áncora inferior: Rojo
3- Hilos del áncora de cadeneta: Marrón
4- Hilo de la aguja derecha: Azul
5- Hilo de la aguja de cadeneta: Naranja

Diagrama de Enhebrado: Puntada de recubrimiento

Dentro de la tapa del áncora se encuentra un diagrama de colores para el enhebrado cómo guía de referencia. Enhebrar la máquina en el orden del 1 al 4 cómo se muestra.

Nota:
Los hilos van a través de la tapa de la palanca de elevado para puntadas de recubrimiento

Diagrama de colores para tensiones: Puntada de recubrimiento

1- Hilo del áncora de puntada de recubrimiento: Marrón
2- Hilo de la aguja derecha: Verde
3- Hilo de la aguja media: Azul
4- Hilo de la aguja izquierda: Naranja

www.costura.cl

hebrado correcto de la máquina

Ecaución:
Asegurarse de apagar la máquina

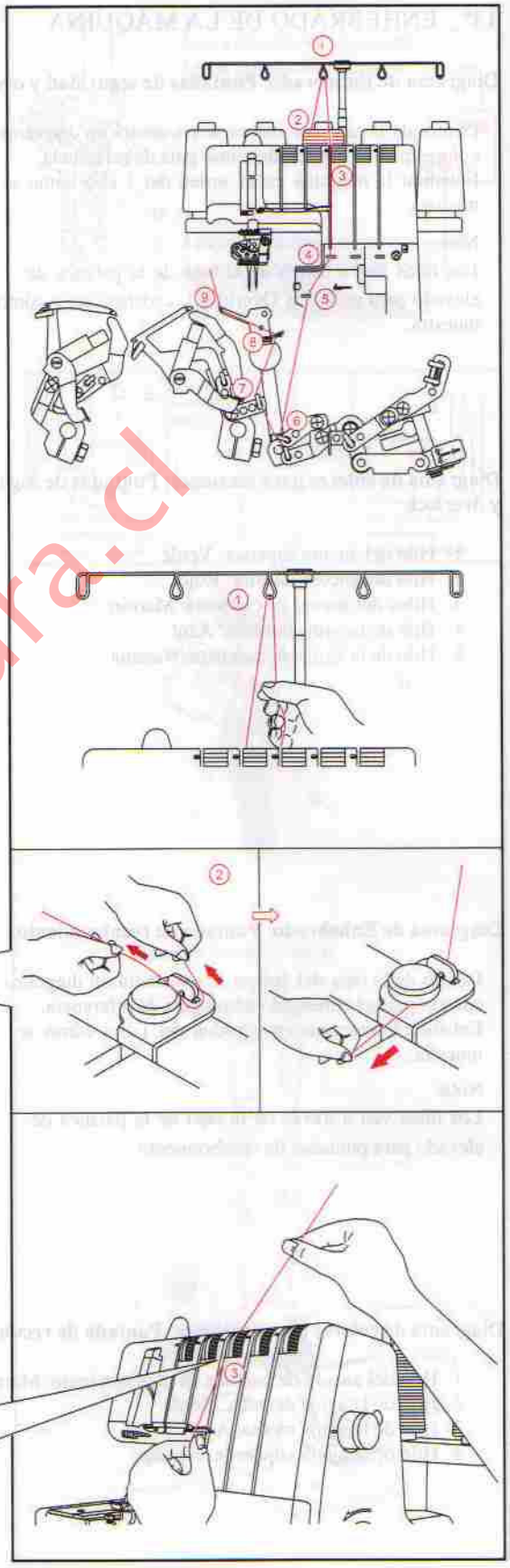
1) ENHEBRADO DEL ÁNCORA SUPERIOR (VERDE)

a) Enhebrar el áncora superior cómo se indica en los pasos 1-9 del esquema

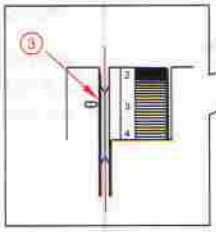
b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión

c) Pasar el hilo desde la parte trasera al frente a través de la guía del hilo 1

d) Enhebrar la guía del hilo de la tapa superior tirando de el hilo hacia la izquierda hasta que deslice bajo la guía. Posteriormente tirar del hilo a lo largo de la parte izquierda del botón cómo se ilustra



e) Mientras se sujeta el hilo con los dedos, pasarlo entre los discos de tensión y tirar del hilo hacia abajo para asegurarse que está bien colocado entre los discos de tensión 3



www.costura.cl

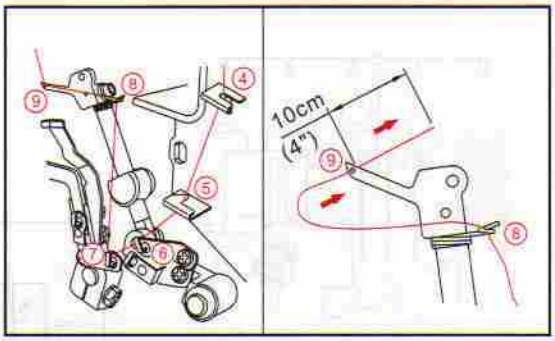
f) Enhebrar el área del áncora de la máquina siguiendo la guía de hilo de color verde (4-9)

g) Enhebrar el agujero del áncora superior desde el frontal al trasero.

Nota: Asegurarse de que el hilo pasa por detrás del áncora inferior

Nota: Usar las pinzas de la caja de accesorios para ayudarse en el enhebrado del áncora

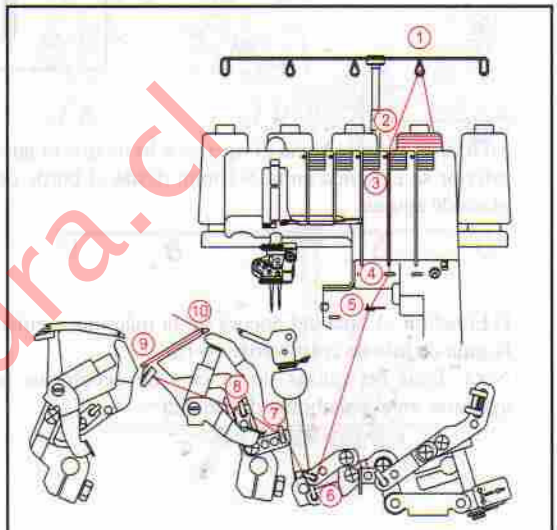
h) Tirar de unos 100mm de hilo a través del áncora y colocar en la parte trasera de la placa de agujas



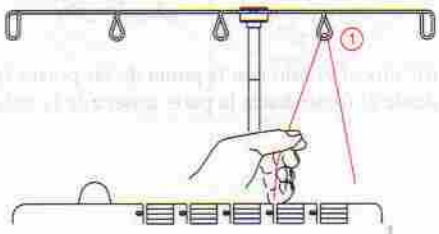
2) ENHEBRADO DEL ÁNCORA INFERIOR

a) Enhebrar el áncora inferior cómo se indica en el esquema de 1-10

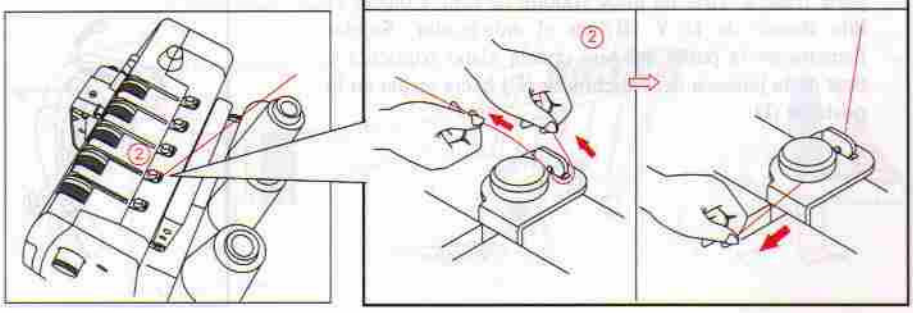
b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión



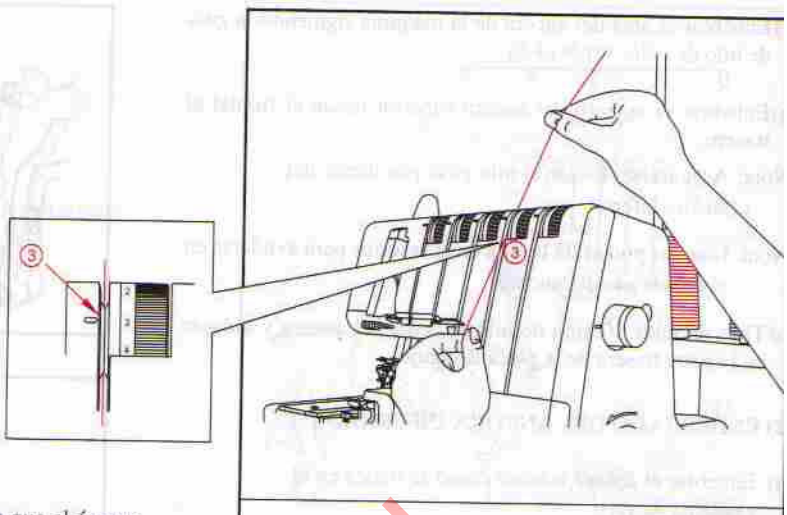
c) Pasar el hilo desde la parte trasera al frente a través de la guía del hilo 1



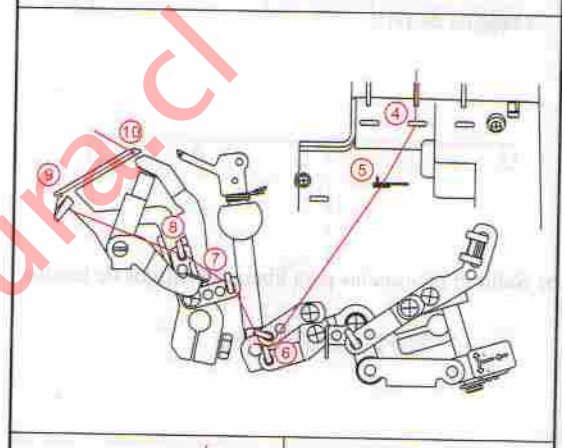
d) Enhebrar la guía del hilo de la tapa superior tirando de el hilo hacia la izquierda hasta que deslice bajo la guía. Posteriormente tirar del hilo a lo largo de la parte izquierda del botón cómo se ilustra



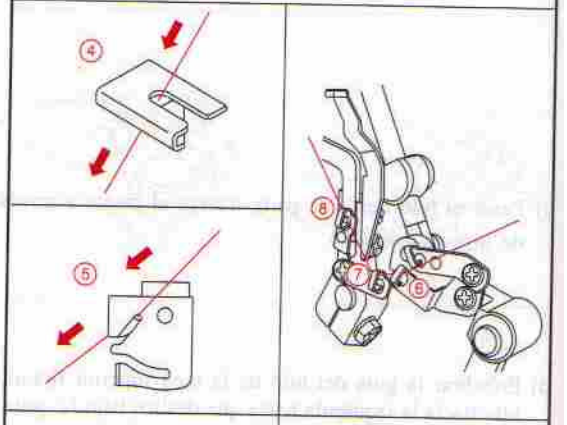
www.costura.cl



e) Girar el volante hacia el operador hasta que el áncora inferior se extienda entre 5-10mm desde el borde de la placa de agujas

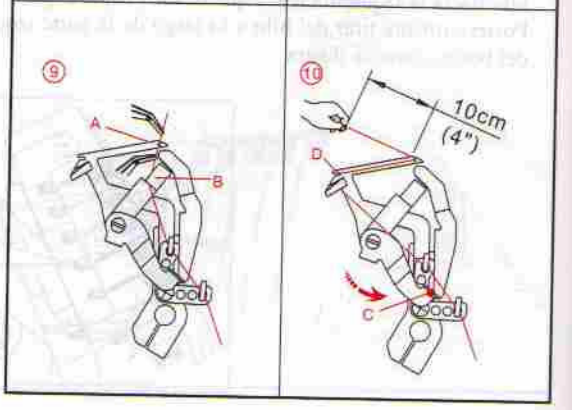


f) Enhebrar el área del áncora de la máquina siguiendo la guía de hilo de color verde (4-10)
Nota: Usar las pinzas de la caja de accesorios para ayudarse en el enhebrado del áncora



g) Colocar el hilo con la punta de las pinzas ligeramente desde la izquierda hacia la derecha de la guía de hilo 4

h) Colocar el hilo con la punta de las pinzas ligeramente desde el frente hacia la parte trasera de la guía de hilo 5

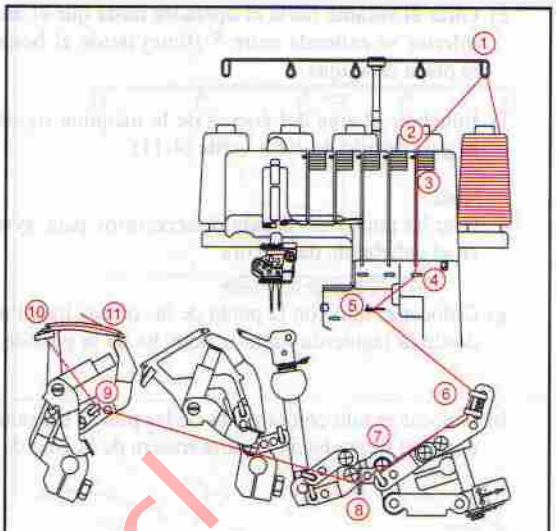


i) Enhebrar el ojo del áncora (A) desde el frente hacia la parte trasera. Tirar de unos 100mm de hilo. Colocar el hilo dentro de la V (B) en el enhebrador. Sujetar firmemente la punta del hilo con la mano izquierda y tirar de la palanca del enhebrador (C) hacia arriba en la posición (D)

www.costura.cl

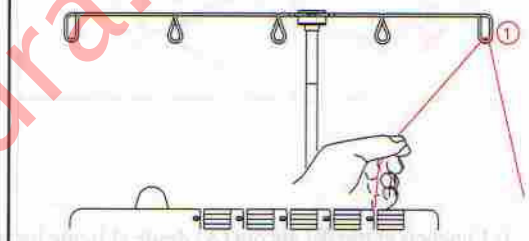
3) ENHEBRADO DEL ÁNCORA DE CADENETA /RECUBRIDORA (MARRÓN)

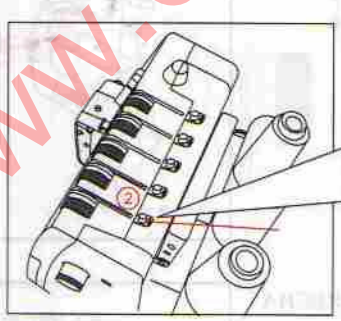
a) Enhebrar el áncora de cadeneta/recubridora cómo se indica en el esquema de 1-11

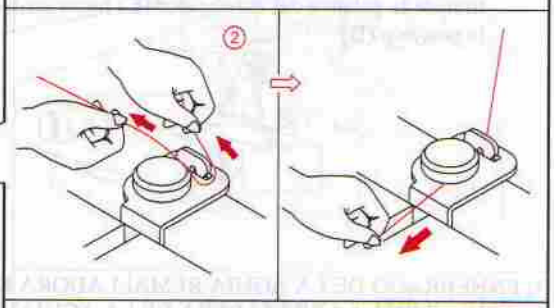


b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión

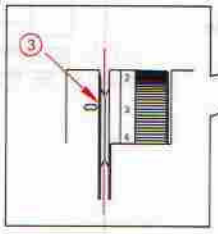
c) Pasar el hilo desde la parte trasera al frente a través de la guía del hilo 1

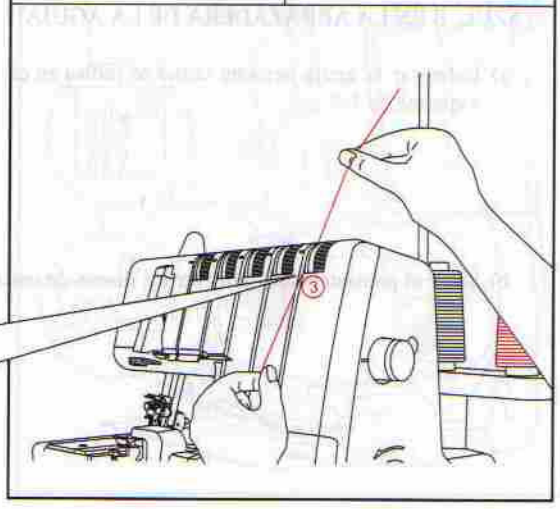






d) Enhebrar la guía del hilo de la tapa superior tirando de el hilo hacia la izquierda hasta que deslice bajo la guía. Posteriormente tirar del hilo a lo largo de la parte izquierda del botón cómo se ilustra





www.costura.cl

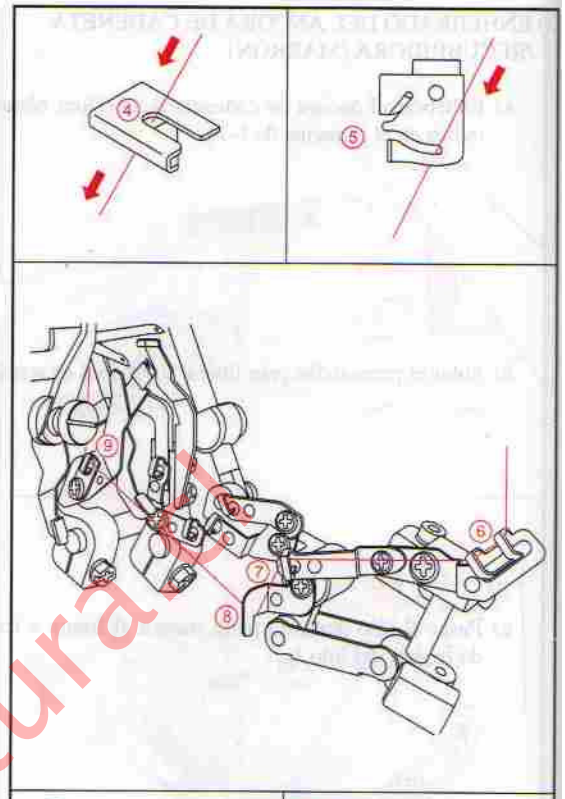
e) Girar el volante hacia el operador hasta que el áncora inferior se extienda entre 5-10mm desde el borde de la placa de agujas

f) Enhebrar el área del áncora de la máquina siguiendo la guía de hilo de color verde (4-11)

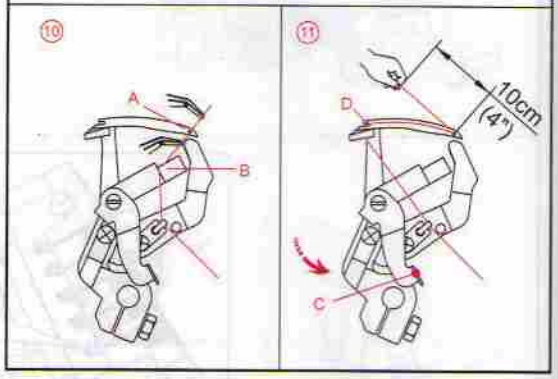
Nota:
Usar las pinzas de la caja de accesorios para ayudarse en el enhebrado del áncora

g) Colocar el hilo con la punta de las pinzas ligeramente desde la izquierda hacia la derecha de la guía de hilo 4

h) Colocar el hilo con la punta de las pinzas ligeramente desde el frente hacia la parte trasera de la guía de hilo 5



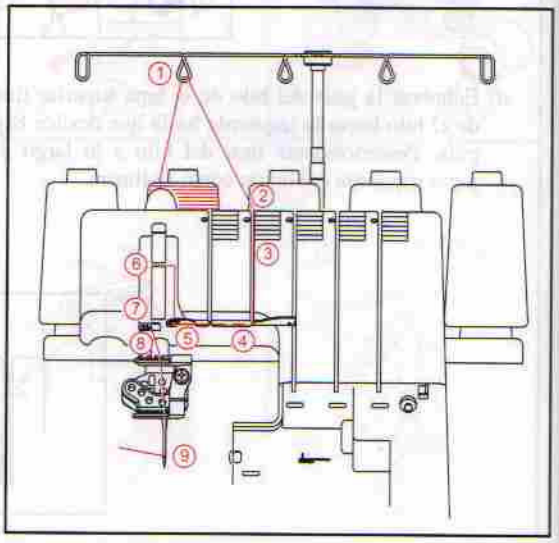
i) Enhebrar el ojo del áncora (A) desde el frente hacia la parte trasera. Tirar de unos 100mm de hilo. Colocar el hilo dentro de la V (B) en el enhebrador. Sujetar firmemente la punta del hilo con la mano izquierda y tirar de la palanca del enhebrador (C) hacia arriba en la posición (D)



4) ENHEBRADO DE LA AGUJA REMALLADORA DERECHA (AZUL, B EN LA ABRAZADERA DE LA AGUJA)

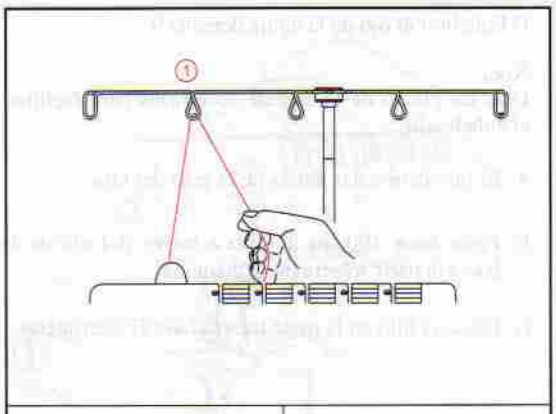
a) Enhebrar la aguja derecha cómo se indica en el esquema de 1-9

b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión



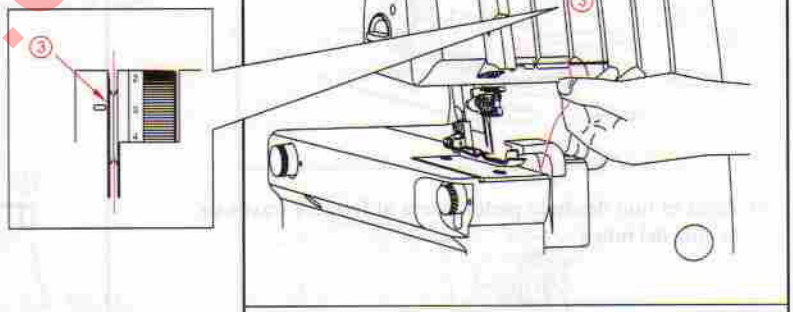
www.costura.pt

c) Pasar el hilo desde la parte trasera al frente a través de la guía del hilo 1



d) Enhebrar la guía del hilo de la tapa superior tirando de el hilo hacia la izquierda hasta que deslice bajo la guía. Posteriormente tirar del hilo a lo largo de la parte izquierda del botón cómo se ilustra

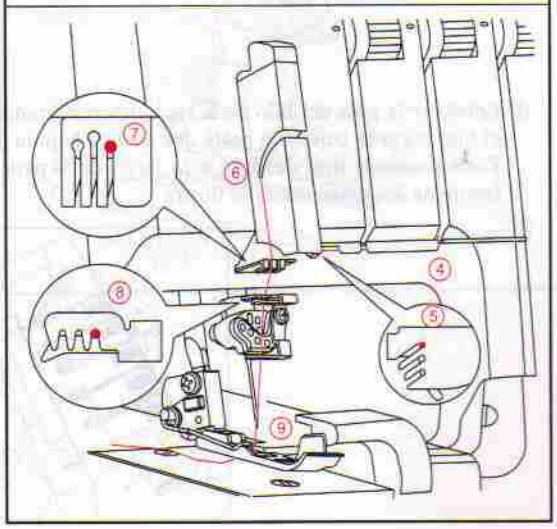




e) Continuar enhebrando los puntos 4-8

Nota:
Deslizar el hilo en el hueco posterior de la guía del hilo 5 y la parte trasera del hueco de la tapa de la palanca acortadora (6). Posteriormente deslizar el hilo dentro del hueco derecho en la guía de hilo 7 y en el hueco derecho en la guía del hilo 8.

Antes del enhebrado del ojo de la aguja, deslizar el hilo detrás de la guía del hilo que se encuentra en la parte trasera de la abrazadera de la aguja.



www.costura.cl

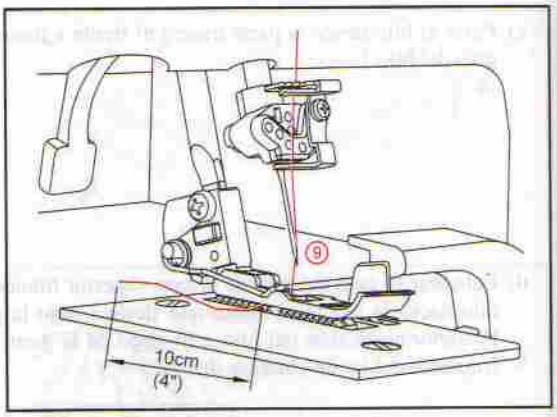
f) Enhebrar el ojo de la aguja derecha 9

Nota:
Usar las pinzas de la caja de accesorios para facilitar el enhebrado

g) El hilo debe estar detrás de la guía del hilo

h) Pasar unos 100mm de hilo a través del ojo de la aguja hacia la parte trasera de la máquina

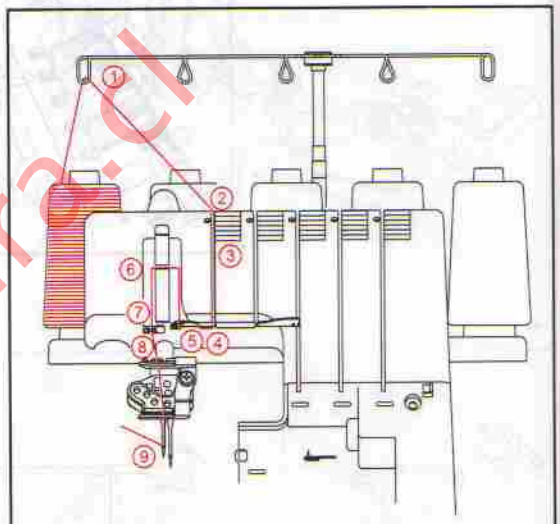
i) Poner el hilo en la parte trasera bajo el prensatelas



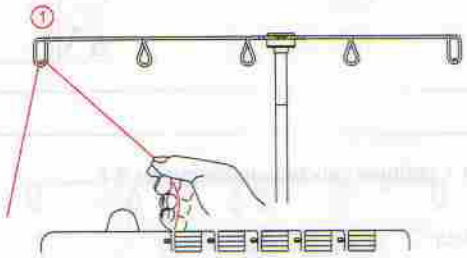
5) ENHEBRADO DE LA AGUJA DE CADENETA (NARANJA, D EN LA ABRAZADERA DE LA AGUJA)

a) Enhebrar la aguja izquierda cómo se indica en el esquema de 1-9

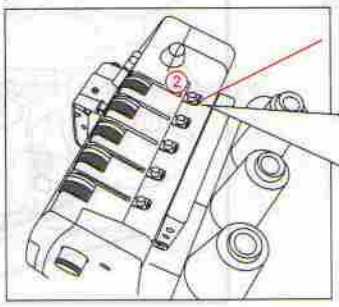
b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión

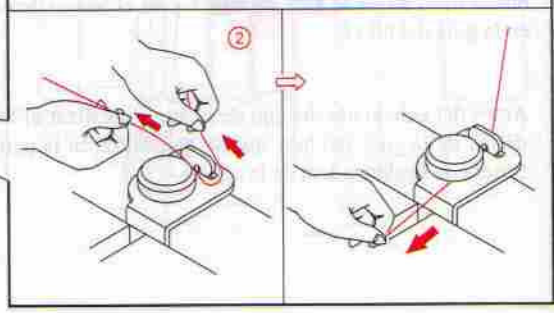


c) Pasar el hilo desde la parte trasera al frente a través de la guía del hilo 1

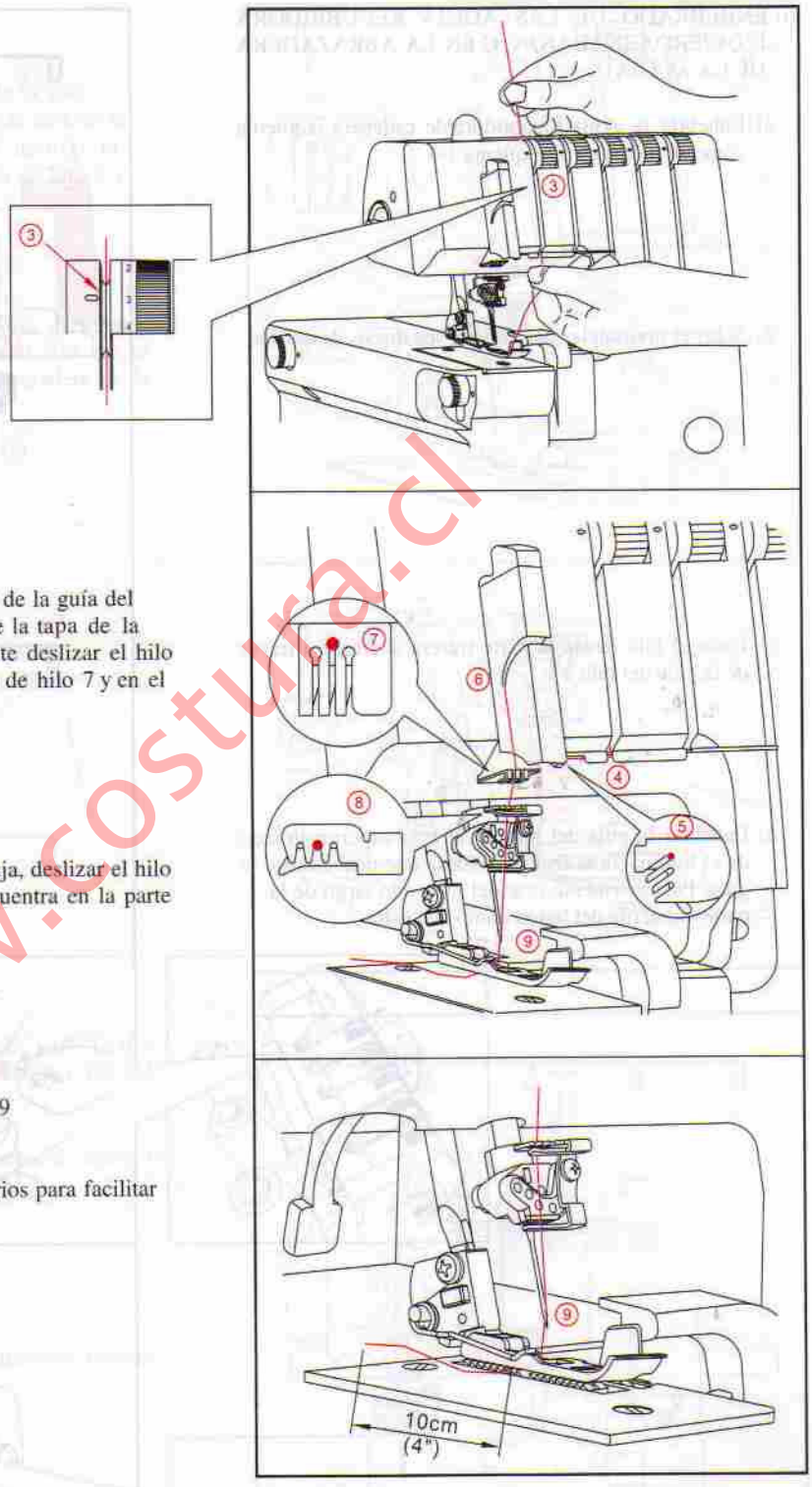


d) Enhebrar la guía del hilo de la tapa superior tirando de el hilo hacia la izquierda hasta que deslice bajo la guía. Posteriormente tirar del hilo a lo largo de la parte izquierda del botón cómo se ilustra





www.costura.cl



e) Continuar enhebrando los puntos 4-8

Nota:
Deslizar el hilo en el hueco posterior de la guía del hilo 5 y la parte trasera del hueco de la tapa de la palanca acortadora (6). Posteriormente deslizar el hilo dentro del hueco derecho en la guía de hilo 7 y en el hueco derecho en la guía del hilo 8.

f) Antes del enhebrado del ojo de la aguja, deslizar el hilo detrás de la guía del hilo que se encuentra en la parte trasera de la abrazadera de la aguja.

g) Enhebrar el ojo de la aguja izquierda 9

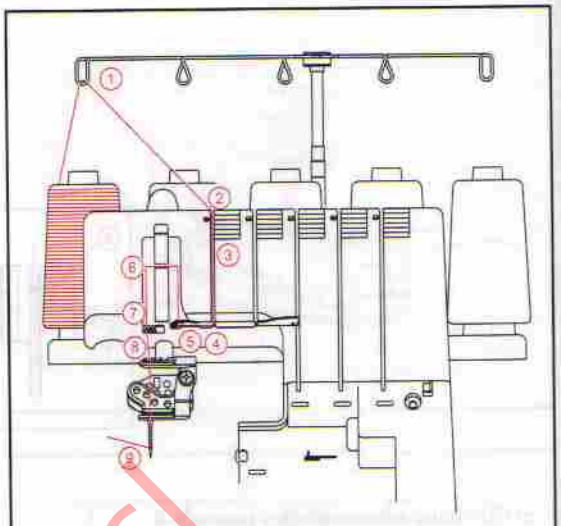
Nota:
Usar las pinzas de la caja de accesorios para facilitar el enhebrado

h) Repetir los pasos e), f) y g) de 4)

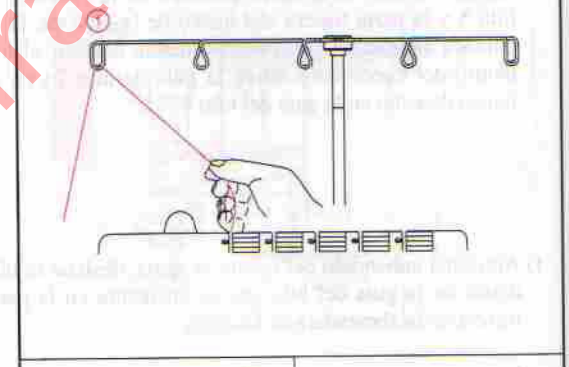
www.costura.cl

6) ENHEBRADO DE LAS AGUJA RECUBRIDORA IZQUIERDA (NARANJA, C EN LA ABRAZADERA DE LA AGUJA)

a) Enhebrar la aguja recubridora/de cadeneta izquierda cómo se indica en el esquema 1-9

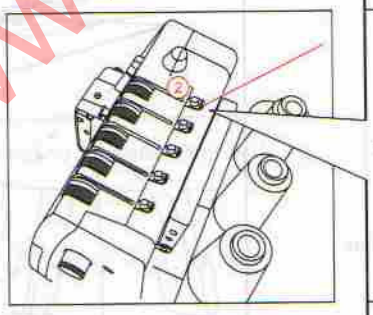


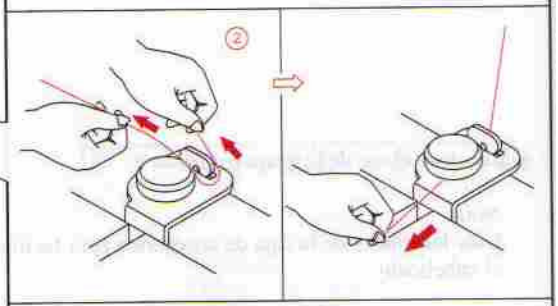
b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión

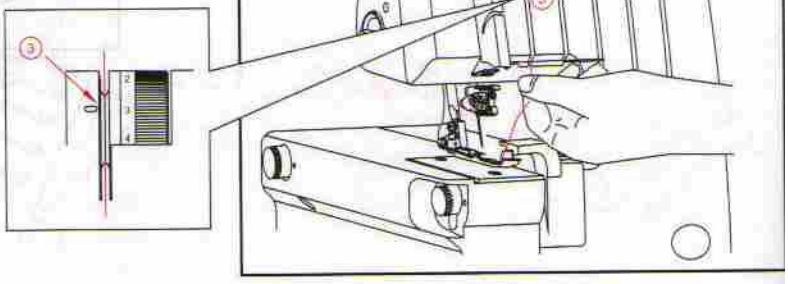


c) Pasar el hilo desde la parte trasera al frente a través de la guía del hilo 1

d) Enhebrar la guía del hilo de la tapa superior tirando de el hilo hacia la izquierda hasta que deslice bajo la guía. Posteriormente tirar del hilo a lo largo de la parte izquierda del botón cómo se ilustra







www.costura.cl

e) Continuar enhebrando los puntos 4-8

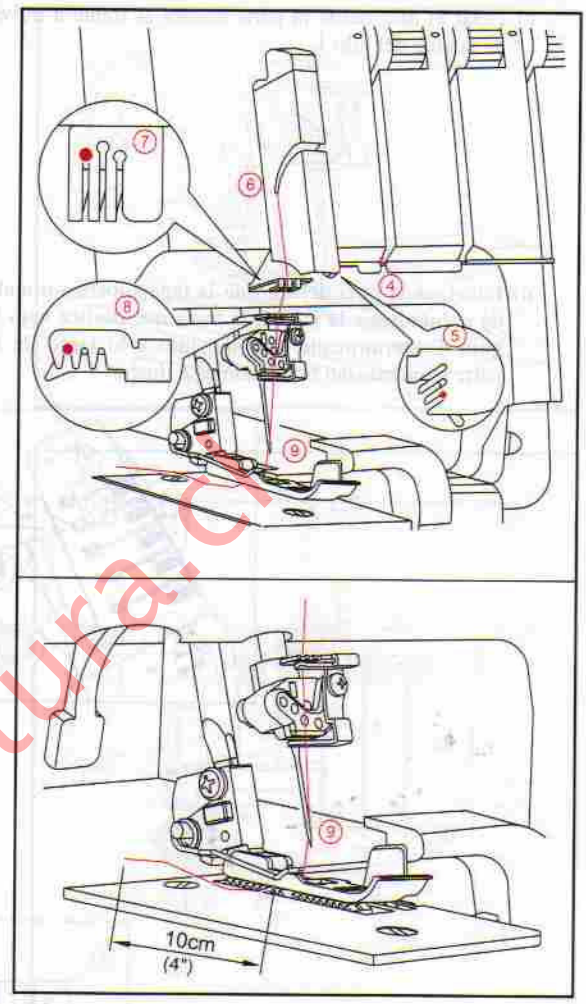
Nota:
Deslizar el hilo en el hueco posterior de la guía del hilo 5 y la parte trasera del hueco de la tapa de la palanca acortadora (6). Posteriormente deslizar el hilo dentro del hueco derecho en la guía de hilo 7 y en el hueco derecho en la guía del hilo 8.

f) Antes del enhebrado del ojo de la aguja, asegurarse que el hilo está en frente de la guía del hilo que se encuentra en la parte trasera de la abrazadera de la aguja que se está enhebrando

g)E nhebrar el ojo de la aguja derecha 9

Nota:
Usar las pinzas de la caja de accesorios para facilitar el enhebrado

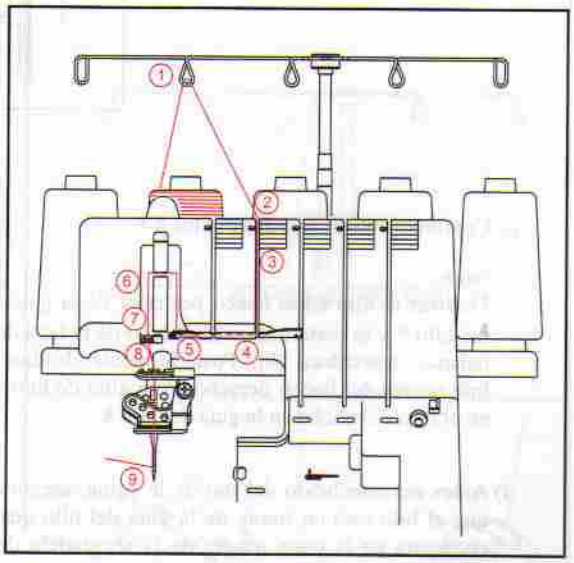
h) Repetir los pasos f) y g) de 4)



7) ENHEBRADO DE LAS AGUJA RECUBRIDORA MEDIA (AZUL, D EN LA ABRAZADERA DE LA AGUJA)

a) Enhebrar la aguja recubridora/de cadeneta izquierda cómo se indica en el esquema 1-9

b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión

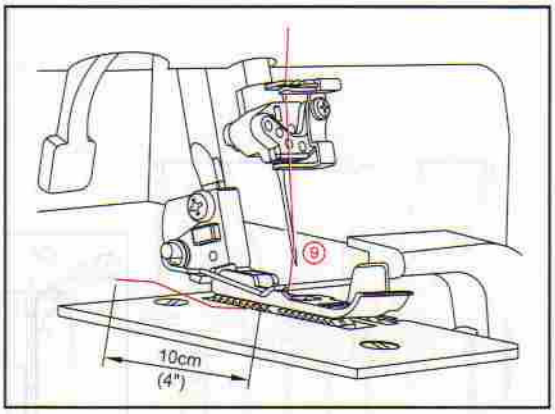


www.costura.cl

g) Enhebrar el ojo de la aguja media 9

Nota:
Usar las pinzas de la caja de accesorios para facilitar el enhebrado

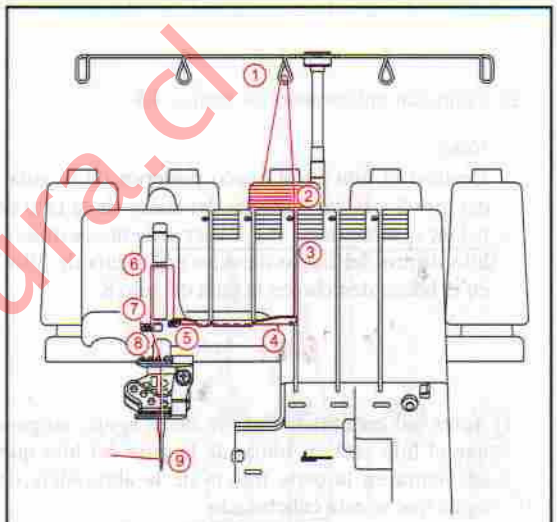
h) Repetir los pasos f) y g) de 4)



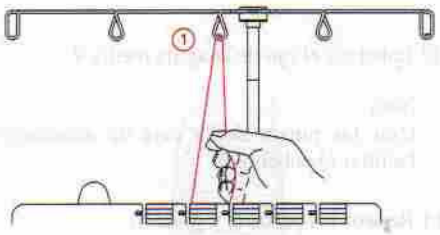
8)ENHEBRADO DE LAS AGUJA RECUBRIDORA DERECHA (VERDE, E EN LA ABRAZADERA DE LA AGUJA)

a) Enhebrar la aguja recubridora / de cadeneta izquierda cómo se indica en el esquema 1-9

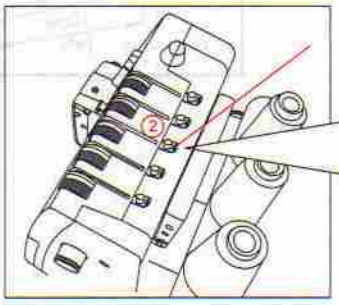
b) Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión

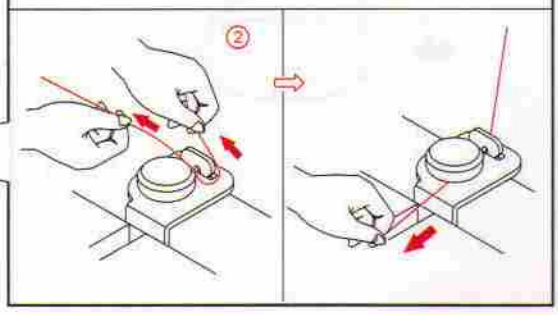


c) Pasar el hilo desde la parte trasera al frente a través de la guía del hilo 1

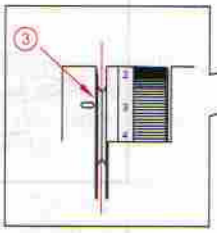


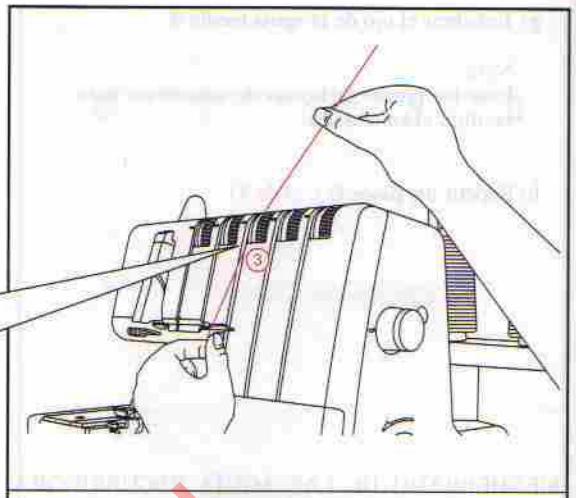
d) Enhebrar la guía del hilo de la tapa superior tirando de el hilo hacia la izquierda hasta que deslice bajo la guía. Posteriormente tirar del hilo a lo largo de la parte izquierda del botón cómo se ilustra





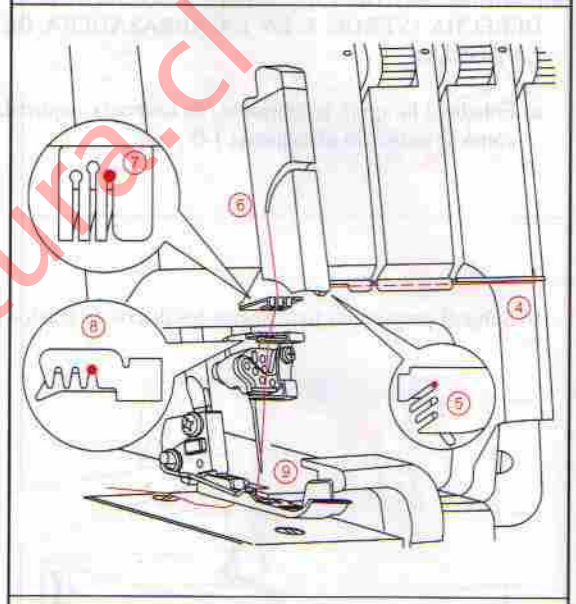
www.costura.cl





e) Continuar enhebrando los puntos 4-8

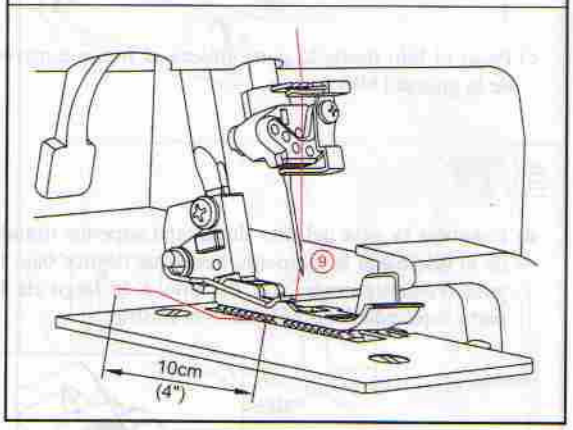
Nota:
Deslizar el hilo en el hueco posterior de la guía del hilo 5 y la parte trasera del hueco de la tapa de la palanca acortadora (6). Posteriormente deslizar el hilo dentro del hueco derecho en la guía de hilo 7 y en el hueco derecho en la guía del hilo 8.



f) Antes del enhebrado del ojo de la aguja, asegurarse que el hilo está en frente de la guía del hilo que se encuentra en la parte trasera de la abrazadera de la aguja que se está enhebrando

g) Enhebrar el ojo de la aguja media 9

Nota:
Usar las pinzas de la caja de accesorios para facilitar el enhebrado

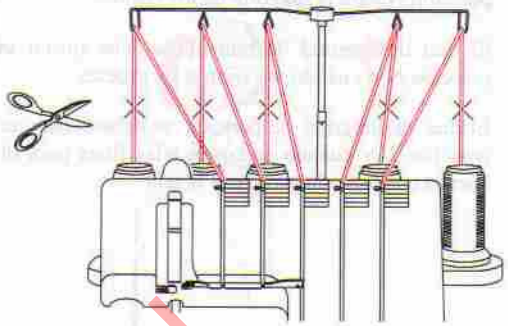


h) Repetir los pasos f) y g) de 4)

www.costura.cl

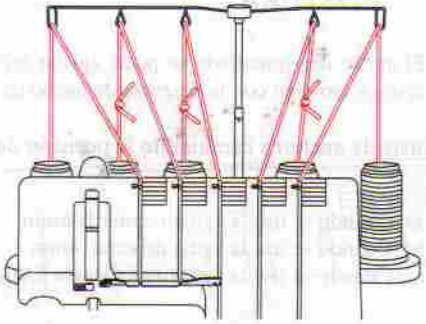
14°._ CÓMO CAMBIAR LOS HILOS: MÉTODO DE ATADO

- Para cambiar el tipo de hilo o color del mismo, cortar el hilo cerca del carrete



- Colocar un nuevo hilo en el soporte

- Atar el nuevo hilo al anterior con nudos cuadrados. Cortar las colas a 20-30mm de longitud. Si se corta demasiado, los hilos prodrían desatarse.

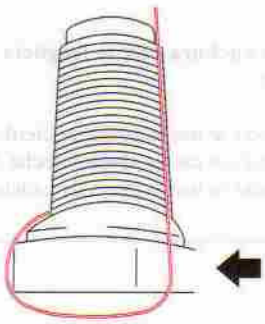


- Tirar de ambos extremos para comprobar que están bien atados

- Subir el prensatelas para liberar los discos de tensión

- Hacer pasar los hilos por la máquina tirando de ellos uno por uno

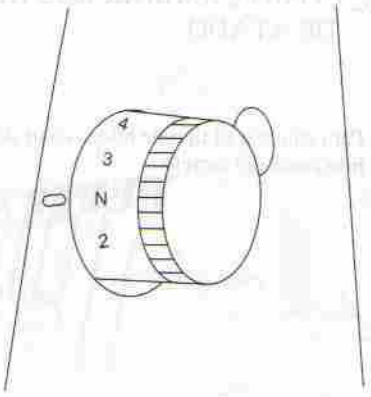
- Si no se puede tirar fácilmente de los hilos para hacerlos pasar por las agujas, parar cuando el nudo esté enfrente de la aguja. Cortar el hilo e insertarlo a través de la aguja



www.costura.cl

15°._ CÓMO AJUSTAR LA LONGITUD DE PUNTADA.

- El dial de la longitud de puntada se debe ajustar en la posición N para la mayoría de los cosidos
- El dial de longitud de puntada se debe ajustar en la posición N-4 cuándo se cosan telas gruesas
- El dial de longitud de puntada se debe ajustar en la posición 2-N cuándo se cosan telas finas para obtener buenas costuras sin arrugarse la tela

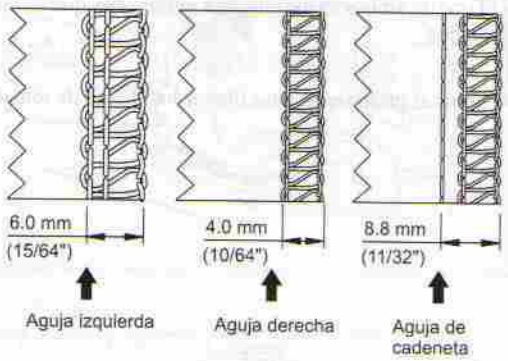


16°._ CÓMO AJUSTAR EL ANCHO DE LA COSTURA

El ancho del remallado se pude ajustar recolocando la aguja y también con la lengüeta de ancho de remallado.

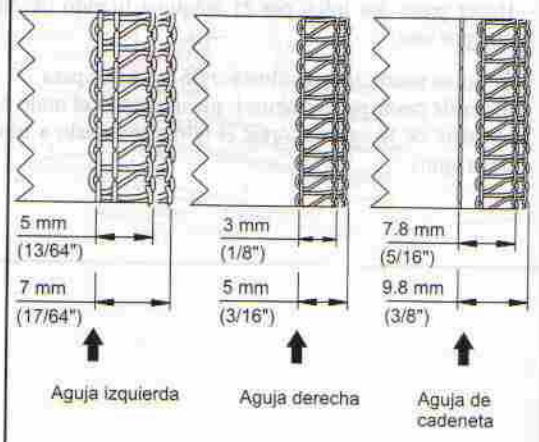
Ajuste de anchura cambiando la posición de la aguja

a) Cuándo se use la aguja izquierda 6mm
b) Cuándo se use la aguja derecha 4mm
c) Cuándo se use la aguja de cadeneta 8.8mm



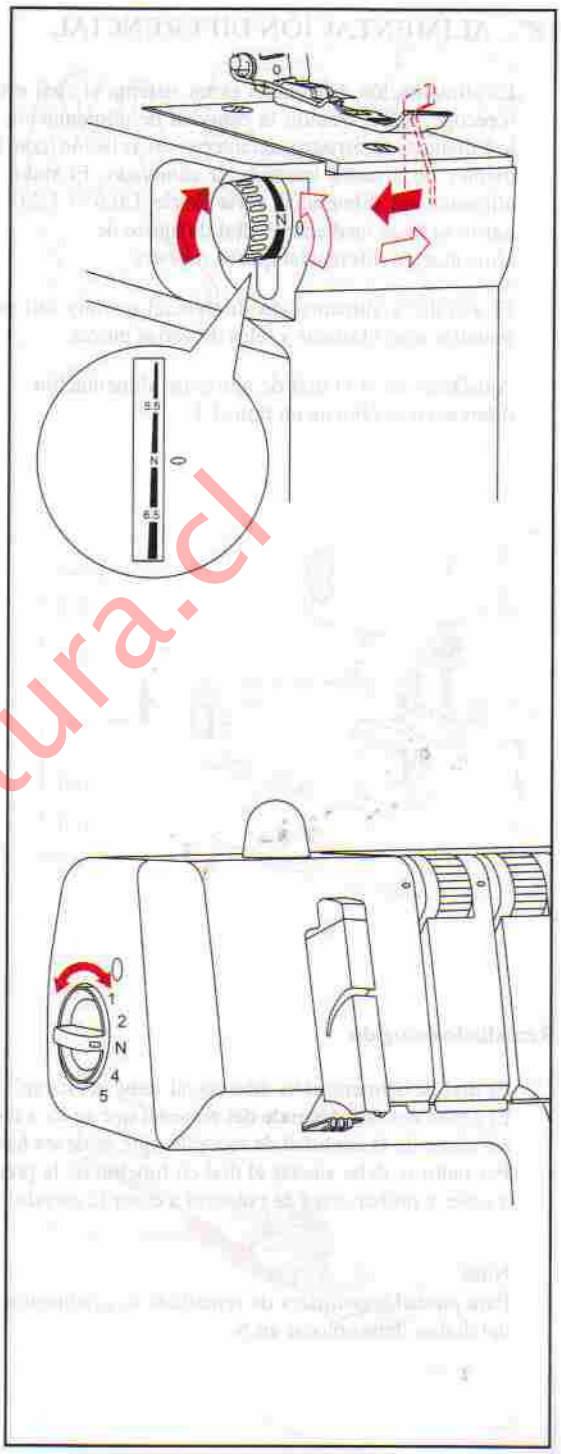
Ajuste de anchura con la lengüeta de ancho de remallado

a) Cuándo se use la aguja izquierda 5.0-7.0mm
b) Cuándo se use la aguja derecha 3.0-5.0mm
c) Cuándo se use la aguja de cadeneta 7.8-9.8mm



www.costura.cl

Para aumentar la anchura de corte basta girar el dial en dirección opuesta a las agujas del reloj y para aumentarla en sentido contrario



17°_ CÓMO AJUSTAR LA PRESIÓN DEL PEDAL

La presión del pedal de esta máquina viene ajustada de fábrica para cosido de telas de grosor medio.

La mayoría de las telas no requieren ajuste de la presión del pedal. Sin embargo, algunas veces el ajuste es necesario cómo por ejemplo cuándo se cosen telas finas y gruesas. En dicho caso, N es lo normal, 1 para la menor presión, y 5 es la mayor.

Para telas ligeras se baja la presión y para telas gruesas se aumenta.

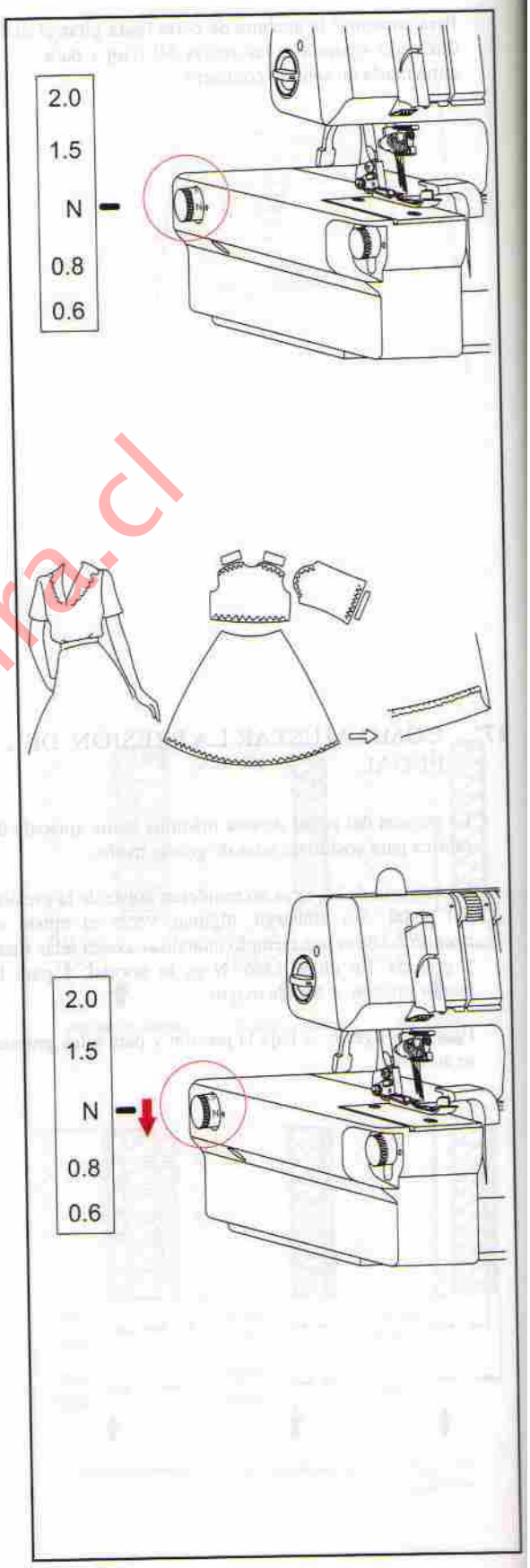
www.costura.cl

18°._ ALIMENTACIÓN DIFERENCIAL

La alimentación diferencial es un sistema el cuál estira o recoge la tela cuando la cantidad de alimentación de los dientes de arrastre delanteros en relación con los dientes de arrastre traseros ha cambiado. El radio de alimentación diferencial varía desde 1:0,6 – 1:2,0. El ajuste se hace mediante el dial de ajuste de alimentación diferencial que se muestra.

El uso de la alimentación diferencial es muy útil para remallar telas elásticas y telas de varias piezas.

Ajustando en N el dial de ajuste de alimentación diferencial se obtiene un ratio 1:1



Remallado recogido

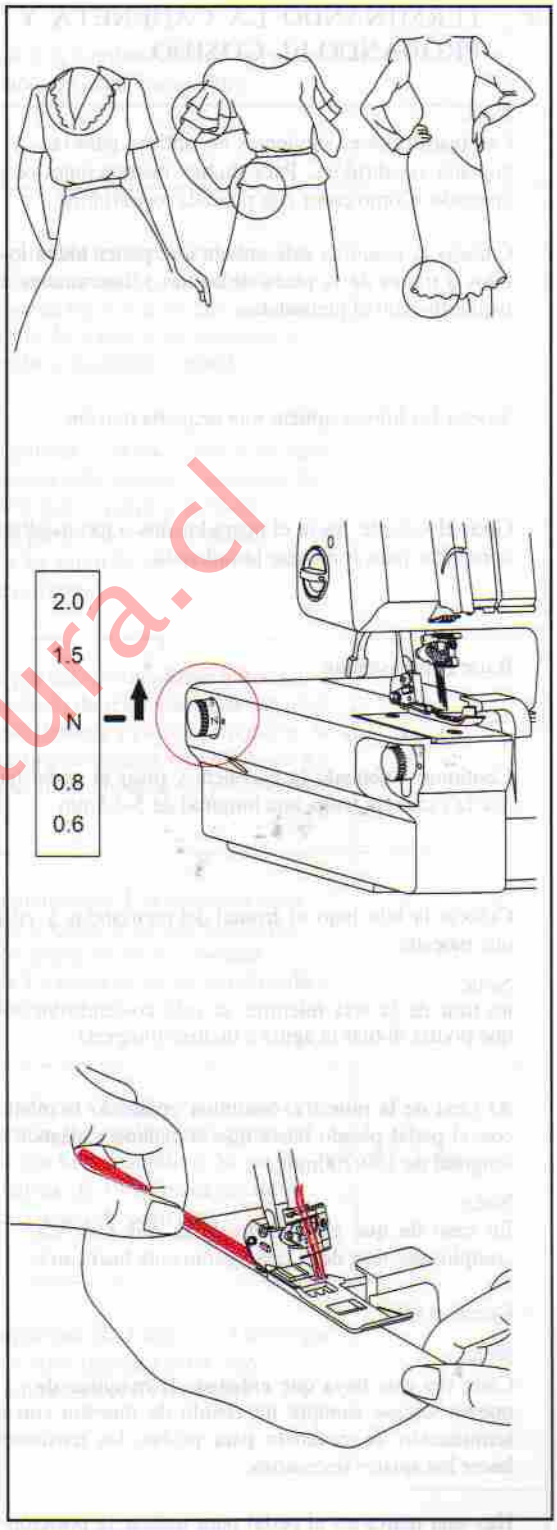
El dial de alimentación diferencial debe ajustarse a N. El ajuste del dial depende del material que se va a coser así cómo de la cantidad de recogido que se desea hacer. Por tanto se debe ajustar el dial en función de la prenda a coser y probar antes de empezar a coser la prenda.

Nota:
Para puntadas normales de remallado la graduación del dial se debe colocar en N

www.costura.cl

Remallado elástico

El ajuste más conveniente es en N
Para hacer una costura, aplicar una tensión en la tela sujetando la costura ligeramente en el frente y en la parte trasera del prensatelas.



Para hacer una costura, aplicar una tensión generosa a la tela sujetando la costura ligeramente en el frente y en la parte trasera del prensatelas.

www.costura.cl

19°._ TERMINANDO LA CADENETA Y PROBANDO EL COSIDO

Nota:
Las instrucciones siguientes no aplican para la puntada recubridora. Para dichas instrucciones ver el apartado 'Cómo coser con puntada recubridora'

- Cuándo la máquina esté enhebrada, poner todos los hilos a través de la placa de agujas y ligeramente a la izquierda bajo el prensatelas

- Sujetar los hilos y aplicar una pequeña tensión

- Girar el volante hacia el operador dos o tres vueltas completas para comenzar la cadeneta

- Bajar el prensatelas

- Continuar sujetando la cadeneta y pisar el pedal hasta que la cadeneta tenga una longitud de 5-7.5mm

- Colocar la tela bajo el frontal del prensatelas y coser una muestra

  Nota:
  no tirar de la tela mientras se está cosiendo ya que podría doblar la aguja e incluso romperla

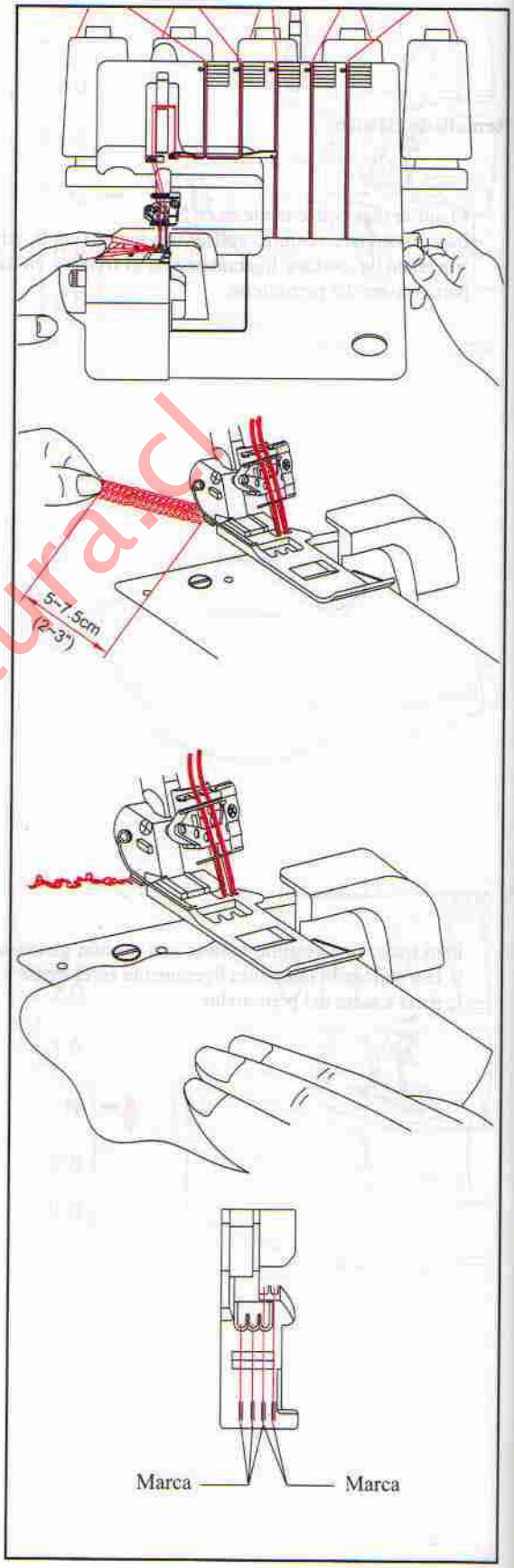
- Al final de la muestra, continuar operando la máquina con el pedal pisado hasta que la cadeneta alcance una longitud de 150-200mm

  Nota:
  En caso de que el acabado de la cadeneta sea complicado, tirar de la tela ligeramente hacia atrás

- Cortar el hilo

  Nota:
  Cada vez que haya que enhebrar la máquina de nuevo, hágase siempre un cosido de muestra con una terminación de cadeneta para probar las tensiones y hacer los ajustes necesarios

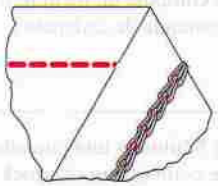
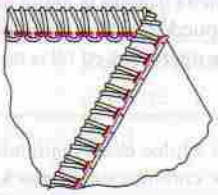
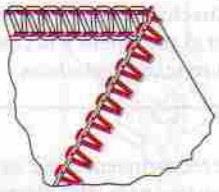
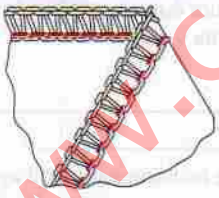
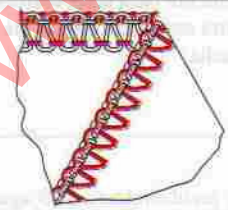
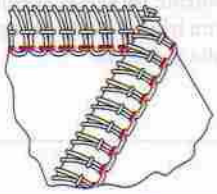
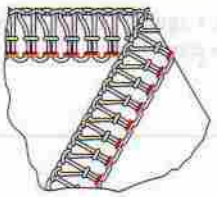
  Hay una marca en el pedal para indicar la posición de la aguja. Usar ésta cuándo se cosa



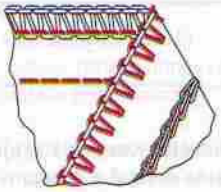
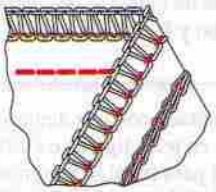
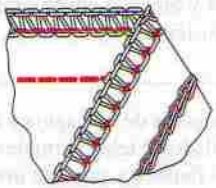
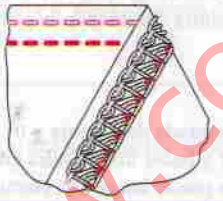
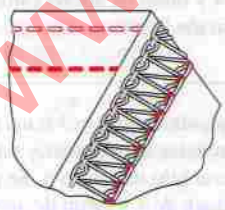
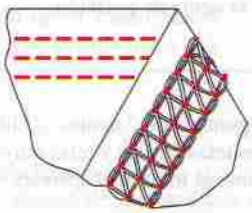
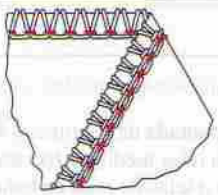
www.costura.cl

20°._ SELECCIÓN DE PUNTADAS.

Esta máquina es capaz de producir varios tipos de puntadas de acuerdo a la combinación de la posición de agujas, métodos de enhebrado, ajuste de tensión y uso del áncora derecho/conversor convertible.

TIPO DE PUNTADA			Página
01 Puntada doble (cadeneta)		Se usa una puntada recta con 1 aguja y dos hilos para cosido normal o decorativo. La costura se puede hacer a la distancia deseada desde el borde de la tela al desengranar el áncora derecho y la cuchilla móvil	39
02 Puntada dos hilos con elástico envuelto		Se usa una puntada con una aguja y dos hilos para costuras en telas ligeras o elásticas. Es también ideal para repulgo y puntada invisible. Se puede hacer una puntada overlock de 4 y 6mm de ancha cambiando la aguja de posición	41
03 Remallado con dos hilos		Se usa una puntada de una aguja y dos hilos para el remallado de telas normales. Es ideal para costuras flatlock y puntada invisible. Se puede hacer una costura de remallado de 4 y 6 mm de anchura cambiando la posición de la aguja	42
04 Remallado con hilos		Se usa una puntada de 1 aguja y tres hilos para rematar y hacer una costura en telas comunes. Se puede hacer una costura overlock de 4 y 6mm de ancho cambiando la aguja de posición	43
05 Flatlock con 3 hilos		Se usa puntada de 1 aguja y 3 hilos para costuras terminales o volteadas y puntada ornamental con hilo decorativo. Se puede hacer un flatlock de 4 y 6mm de anchura cambiando la aguja de posición	44
06 Overlock 3 hilos con puntada de seguridad interior		Se usa una puntada de 2 agujas y 3 hilos que es ideal para telas ligeras y telas muy elásticas cómo el tricot o el spándex	45
07 Overlock 4 hilos con puntada de seguridad interior		Se usa una puntada de 2 agujas y 4 hilos que es ideal para telas medias o fuertes cómo el doble tejido o telas de ropa de baño	46

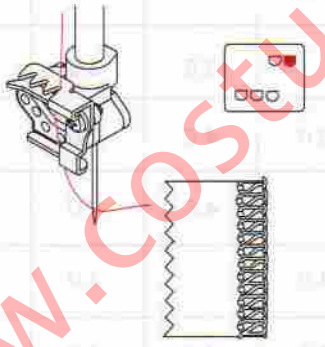
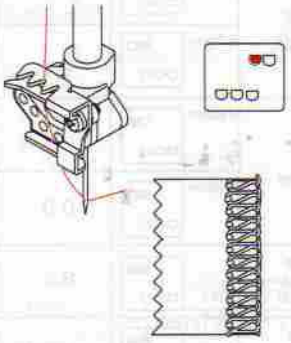
www.costura.c

TIPO DE PUNTADA			Página
08 Overlock 4 hilos con puntada de seguridad independiente		La puntada de 4 hilos es una puntada de seguridad que combina un recubierto de 2 hilos y doble puntada de cadeneta	47
09 Remallado ancho 5 hilos con puntada de segurdidad independiente		La puntada de 5 hilos es una puntada de seguridad que combina un overlock de 3 hilos y doble puntada de cadeneta. Se hace una costura ancha usando la aguja de izquierda. Se puede hacer el recubierto y la costura en una operación en telas no elásticas	48
10 Remallado estrecho 5 hilos con puntada de seguridad independiente		La puntada de 5 hilos es una puntada de seguridad que combina un overlock de 3 hilos y doble puntada de cadeneta. Se hace una costura estrecha usando la aguja derecha. Se puede hacer el recubierto y la costura en una operación en telas no elásticas	48
11 Recubierto estrecho (2.8mm)		La puntada de recubrimiento de 2 agujas y 3 hilos es conveniente para telas elásticas. Se hace una costura estrecha utilizando las agujas izquierda y media.	51
12 Recubrimiento ancho (5.6mm)		La puntada de recubrimiento de 2 agujas y 3 hilos es conveniente para telas elásticas. Se hace una costura ancha utilizando las agujas izquierda y media	51
13 Recubrimiento triple (5.6mm)		La puntada de recubrimiento de 3 agujas y 4 hilos es conveniente para telas elásticas. Se hace una costura triple usando las agujas izquierda, media y derecha	52
14 Repulgo con 3 hilos		La puntada de 1 aguja y 3 hilos se usa para coser repulgos estrechos	55

www.costura.cl

Dependiendo de la posición de la aguja, esta máquina puede coser 2 y 3 hilos con una anchura de recubrimiento estándar de 4 y 6mm

También para recubrir telas pesadas (anchas), la anchura de la costura se puede incrementar aún más girando el mando de ajuste de anchura de la costura de recubrimiento

Anchura de recubrimiento	4.0 mm	6.0 mm
Aguja usada	Recubrimiento con aguja derecha	Recubrimiento con aguja izquierda
Dial de tensión de hilo en aguja	Azul	Naranja
		

www.costura.cl

21°._ TABLA DE REFERENCIA MANUAL

	Tipo de puntada		Dial de tensión: Los números mostrados son valores medios para telas medias					Posición de palanca de áncora superior	Pag.
			Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón		
1	Puntada doble (cadeneta)			7.0			7.5	C	39
2	Puntada dos hilos con elástico envuelto	4.0mm 		6.5		4.0		L	41
		6.0mm 	8.5			3.0		L	41
3	Remallado con dos hilos	4.0mm 		1.0		5.5		L	42
		6.0mm 	1.0			5.0		L	42
4	Remallado con tres hilos	4.0mm 		4.0	4.0	4.0		L	43
		6.0mm 	4.0		3.5	3.5		L	43
5	Flatlock con 3 hilos	4.0mm 		0.0	4.5	7.0		L	44
		6.0mm 	0.0		4.5	7.0		L	44
6	Overlock 3 hilos con puntada de seguridad interior		8.5	4.0		3.0		L	45
7	Overlock 4 hilos con puntada de seguridad interior		4.0	4.0	4.0	4.0		L	46
8	Overlock 4 hilos con puntada de seguridad independiente		4.0	1.0		5.5	7.5	L	47
9	Remallado ancho 5 hilos con puntada de seguridad independiente		4.0	4.5	3.5	3.5	7.5	L	48
10	Remallado estrecho 5 hilos con puntada de seguridad independiente		4.0	4.0	4.0	4.0	7.5	L	48
11	Recubierto estrecho (2.8mm)	2.8mm 	6.0	7.0			6.5	C	51
12	Recubrimiento ancho (5.6mm)	5.6mm 	6.0		7.0		6.0	C	51
13	Recubrimiento triple (5.6mm)	5.6mm 	6.0	7.0	7.0		4.0	C	52
14	Repulgo con 3 hilos	4.0mm 		5.0	4.0	7.0		L	55

La tensión del hilo se hace mayor cuando el dial se gira hacia números más grandes. El ajuste de la tensión mostrado en esta página son los recomendados. El ajuste de la tensión del hilo apropiado para cada tipo de tela depende del tamaño del hilo y del hilo usado. Los mejores resultados se dan cuándo los ajustes de tensión se hacen incrementando lentamente de forma que el mayor incremento sea de medio número cada vez.

Cuándo la cadeneta se encuentre bajo las condiciones dadas en 01, 08, 09 y 10, ajústese la longitud de la puntada a más de 2mm.

Cuándo la puntada de recubrimiento esté bajo las condiciones dadas en 11, 12 y 13, ajústese la longitud de la puntada a más de N (2.5mm).

www.costura.cl

22°._ AJUSTE DE TENSIÓN SUGERIDO.

Nota:
Estos son los ajustes de la tensión sugeridos.

Los ajustes de la tensión están afectados por el tipo y el espesor de la tela, el tamaño de la aguja y por el tamaño, tipo y material del hilo.

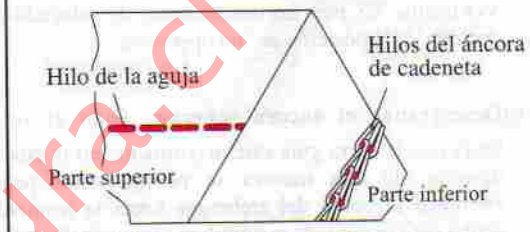
01) PUNTADA DOBLE (Cadeneta)

La longitud de puntada para la puntada doble debe ajustarse a más de 2mm.

Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión a los ajustes mostrados

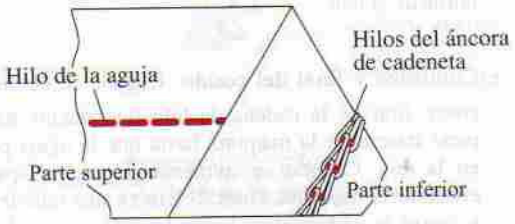
POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	R
Longitud de puntada	2 ~ 4
Posición del embrague guía	C



Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media		7.0			7.5

Cómo equilibrar:

Cuándo la tensión del hilo en la puntada de la aguja sea demasiado baja: girar el dial (azul) de la tensión del hilo en la aguja hasta un número superior o girar el dial (marrón) de tensión del hilo del áncora de cadeneta hasta un número inferior



www.costura.cl

Cómo coser:

La puntada doble se cose con dos hilos, una aguja y un áncora. Normalmente, la máquina corta el borde de la tela mientras la costura se está cosiendo. Sin embargo, una costura de cadeneta puede ser colocada a cualquier distancia deseada desde el borde de la tela poniendo la cuchilla en la posición de 'no operación', desengranando el áncora superior e instalando la placa de guiado de costura de cadeneta.

Precaución:
Asegurarse de apagar la máquina.

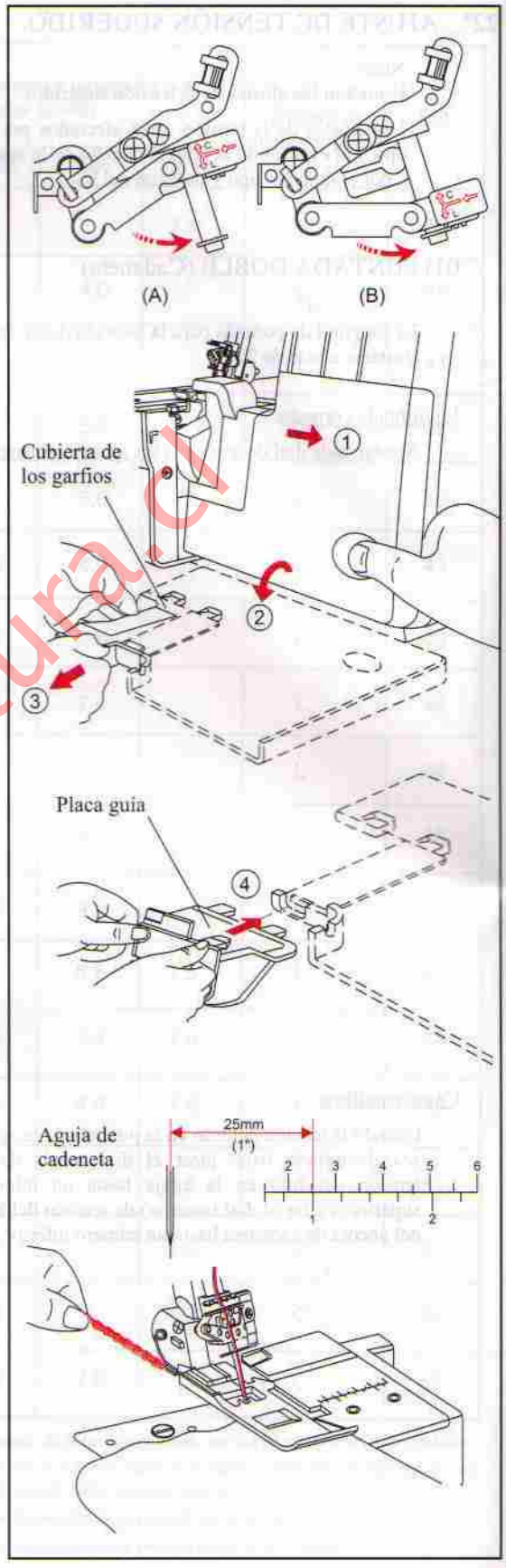
a) **Mover la cuchilla hasta la posición de 'no operación':**
Ver página XX para las instrucciones de colocado de la cuchilla en la posición de 'no operación'.

b) **Desengranar el áncora superior:** Girar el volante hasta que la barra guía esté mayormente en la posición derecha, de otra manera se podría correr peligro. Presionar el botón del embrague hacia la izquierda y arriba para la puntada recubridora / puntada de cadeneta o hacia la izquierda y abajo para overlock.

c) **Re-engranar el áncora superior:** Girar el volante hasta que la barra guía esté mayormente en la posición derecha, de otra manera se podría correr peligro. Presionar el botón del embrague hacia la izquierda y arriba para la puntada recubridora / puntada de cadeneta o hacia la derecha y arriba para overlock.

d) **Instalar la placa de guiado de costura:** Abrir la tapa del áncora. Quitar la tapa de la cuchilla e instalar la placa de guiado de costura. Las graduaciones en la placa de guiado de costura indican la distancia desde la aguja izquierda de puntada recubridora.. Úsese esto cómo guía cuando se esté comprobando la distancia entre la aguja izquierda de puntada recubridora y el borde de la tela.

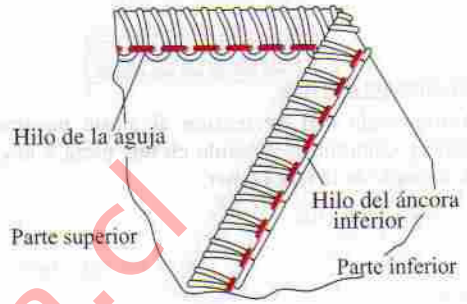
e) **Comienzo y final del cosido:** Cuando se comience a coser, tirar de la cadena de hilo ligeramente hacia la parte trasera de la máquina hasta que la aguja penetre en la tela. Cuándo se comience a coser después de enhebrar la máquina, coser 2-3cm en una tela de sobra y cerrar la cadena para hacer la cadena completa. Al final del cosido, tirar de la tela ligeramente hacia la trasera de la máquina y cerrar la cadena.



www.costura.cl

02) PUNTADA DOS HILOS CON ELÁSTICO ENVUELTO

POSICIÓN DE LA AGUJA		
Posición lengüeta ancho de remallado	N	
Longitud de puntada	2 ~ 4	
Converter	USE	

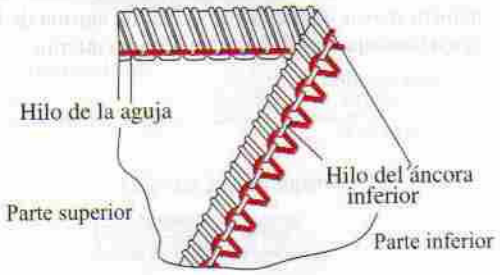


Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media		6.5	Converter	4.0	

Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado debajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

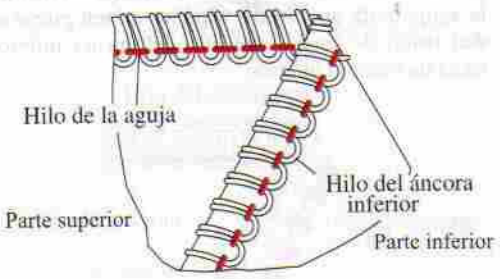
Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media	8.5		Converter	3.0	



Cómo equilibrar:

Cuando la tensión del hilo del áncora inferior sea muy alta o la tensión del hilo de la aguja sea muy baja o bien se gira el dial (rojo) de tensión del hilo del áncora inferior hasta un número inferior o bien se gira el dial (naranja o azul) de la tensión del hilo de la aguja hasta un número superior.

Cuándo la tensión del hilo del áncora inferior sea muy baja se gira el dial (rojo) de tensión del hilo del áncora inferior hasta un número superior.

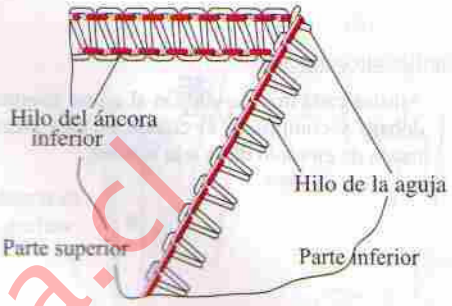


www.costura.cl

03) REMALLADO CON DOS HILOS

Ver página las instrucciones del libro de convertir el áncora superior en extensor.

POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	N
Longitud de puntada	2–4
Converter	USE



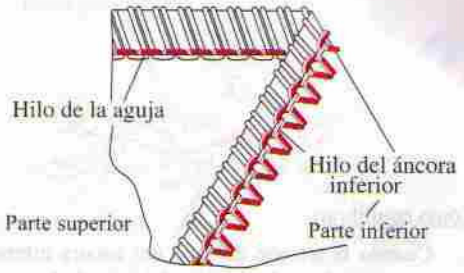
Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

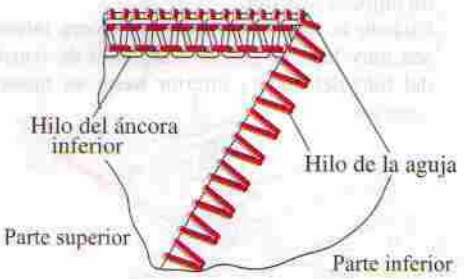
Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media		1.0	Converter	5.5	

Cómo equilibrar:

Cuándo el hilo del áncora inferior esté encima de la cara opuesta de la tela: gírese el dial (rojo) de tensión del hilo del áncora inferior hacia un número mayor o bien gírese el dial de tensión de la aguja (naranja o azul) hasta un número inferior.



Cuándo la tensión del hilo de la aguja sea muy baja gírese el dial (naranja o azul) de tensión del hilo de la aguja hasta un número superior o bien gírese el dial (rojo) de tensión del hilo del áncora inferior hasta un número inferior.



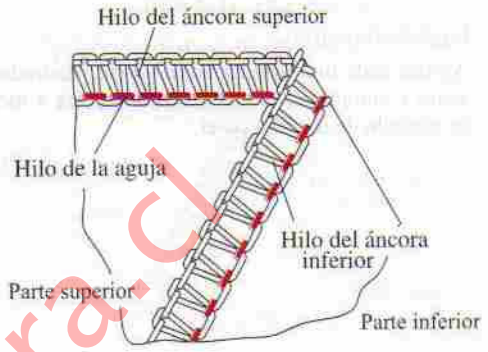
www.costura.cl

04) REMALLADO CON TRES HILOS

POSICIÓN DE LA AGUJA		
Posición lengüeta ancho de remallado	N	
Longitud de puntada	2~4	
Converter	No disponible	

Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

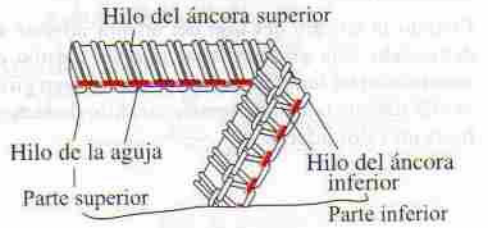


Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media		4.0	4.0	4.0	

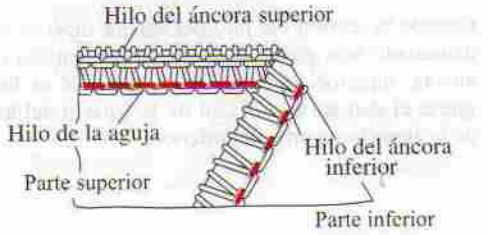
Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media	4.0		3.5	3.5	

Cómo equilibrar:

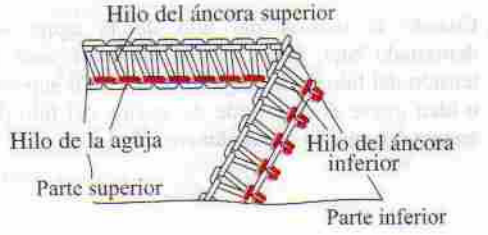
Cuándo el hilo del áncora inferior esté encima de la cara opuesta de la tela: gírese el dial (verde) de tensión del hilo del áncora inferior hacia un número mayor o bien gírese el dial de tensión del áncora inferior (rojo) hasta un número inferior.



Cuándo el hilo del áncora inferior aparezca sobre la tela gírese el dial rojo de tensión del áncora inferior hasta un número mayor o bien gírese el dial verde de tensión del áncora inferior a un número más bajo.



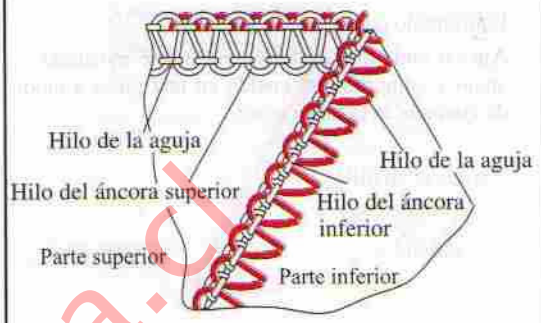
Cuándo el hilo de la aguja esté demasiado flojo, gírese el dial verde o azul de tensión del hilo de la aguja hasta un número superior.



www.costura.cl

05) FLATLOCK CON TRES HILOS

POSICIÓN DE LA AGUJA		
Posición lengüeta ancho de remallado	N	
Longitud de puntada	2~4	
Converter	No disponible	

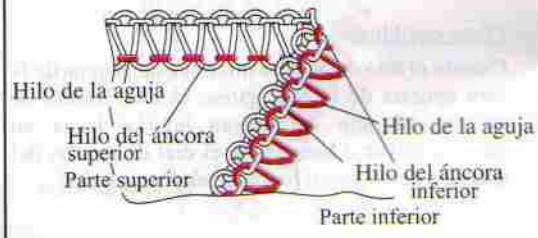


Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media		0	4.5	7.0	

Equilibrado correcto:

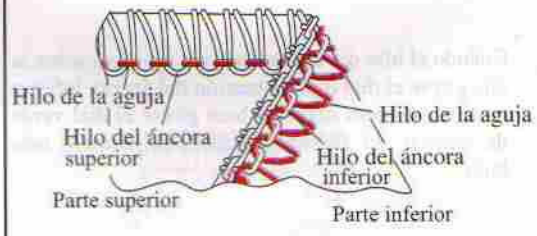
Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media	0		4.5	7.0	

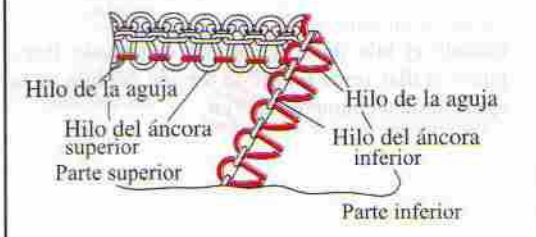


Cómo equilibrar:

Cuándo la tensión del hilo del áncora inferior sea demasiado baja gírese el dial rojo de tensión del áncora inferior hasta un valor superior o bien gírese el dial naranja o azul de tensión del hilo de la aguja hasta un valor inferior.



Cuándo la tensión del hilo del áncora superior sea demasiado baja gírese el dial verde de tensión del áncora superior hasta un valor superior o bien gírese el dial naranja o azul de la tensión del hilo de la aguja hasta un valor inferior.

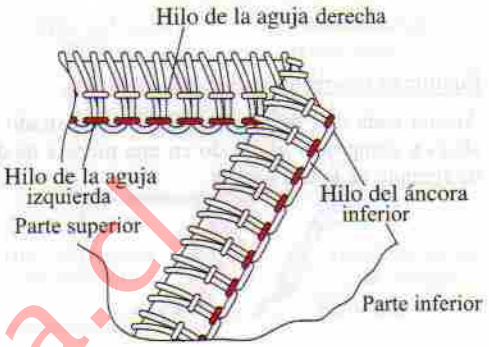


Cuándo la tensión del hilo de la aguja sea demasiado baja, gírese el dial naranja o azul de tensión del hilo de la aguja hasta un valor superior o bien gírese el dial verde de tensión del hilo del áncora superior hasta un número inferior.

www.costura.cl

06) OVERLOCK TRES HILOS CON PUNTADA DE SEGURIDAD INTERIOR

POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	N
Longitud de puntada	2~4
Converter	USE



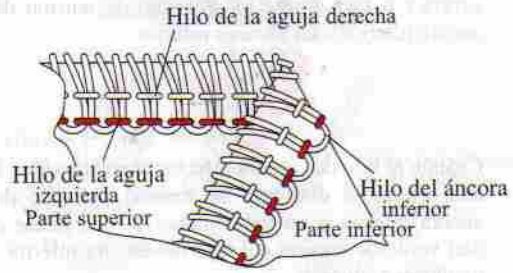
Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

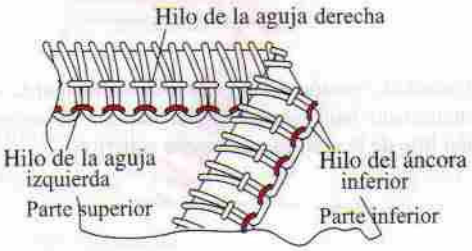
Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media	8.5	4.0	Converter	3.0	

Cómo equilibrar:

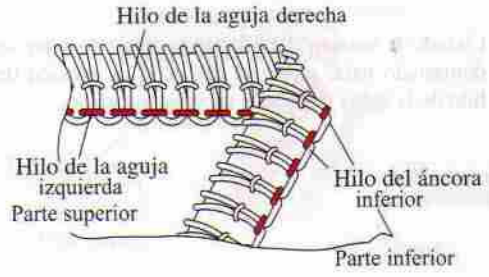
Cuándo la tensión del hilo del áncora inferior sea demasiado baja gírese el dial rojo de tensión del áncora inferior hasta un número mayor.



Cuándo la tensión del hilo del áncora izquierda sea demasiado baja gírese el dial dial naranja de la tensión del hilo del áncora izquierda hasta un valor superior.



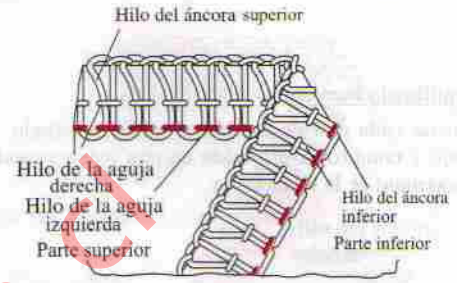
Cuando la tensión del hilo de la aguja derecha sea demasiado baja gírese el dial azul de tensión de la aguja hasta un valor superior.



www.costura.cl

07) OVERLOCK CUATRO HILOS CON PUNTADA DE SEGURIDAD INTERIOR

POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	N
Longitud de puntada	2~4
Converter	No disponible



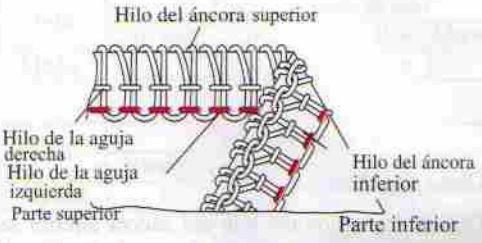
Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media	4.0	4.0	4.0	4.0	

Equilibrado correcto:

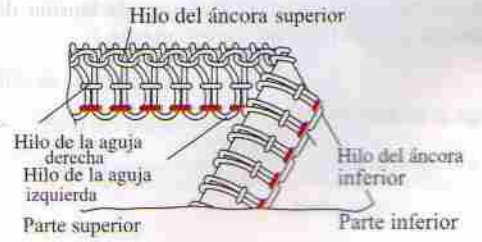
Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

Cómo equilibrar:

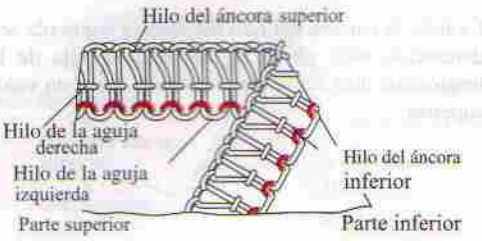
Cuándo el hilo del áncora inferior esté encima de la cara opuesta de la tela, gírese el dial verde de tensión del hilo del áncora superior a un número superior o bien gírese el dial rojo de tensión del áncora inferior a un número inferior.



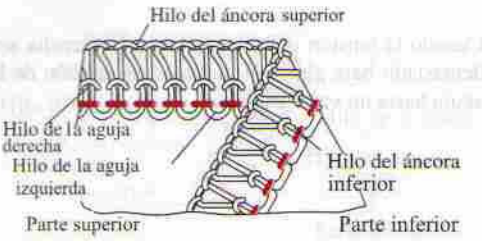
Cuándo el hilo del áncora inferior aparezca sobre la tela, gírese el dial rojo de tensión del hilo del áncora inferior a un valor menor o bien gírese el dial verde de tensión del hilo del áncora inferior a un número superior.



Cuándo la tensión del hilo de la aguja izquierda sea demasiado baja, gírese el dial naranja de tensión del hilo de la aguja a un número superior.



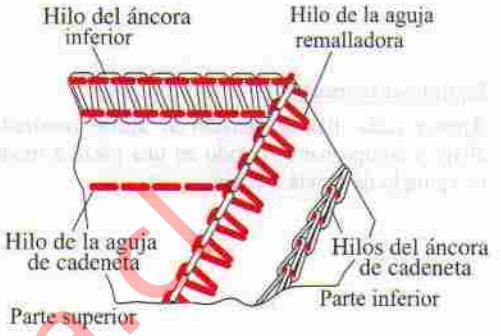
Cuándo la tensión del hilo de la aguja derecha sea demasiado baja, gírese el dial azul de tensión del hilo de la aguja derecha a un valor superior.



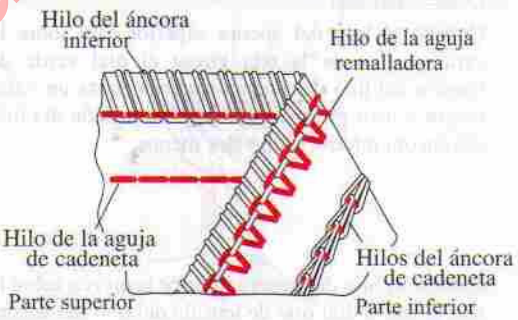
www.costura.cl

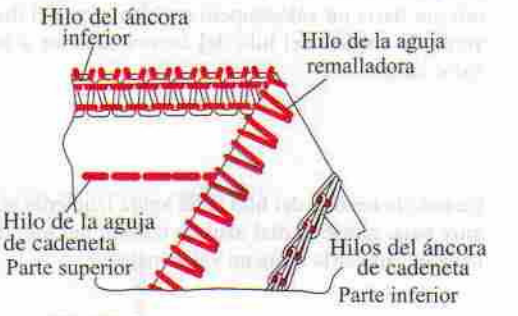
08) OVERLOCK CUATRO HILOS CON PUNTADA DE SEGURIDAD INDEPENDIENTE

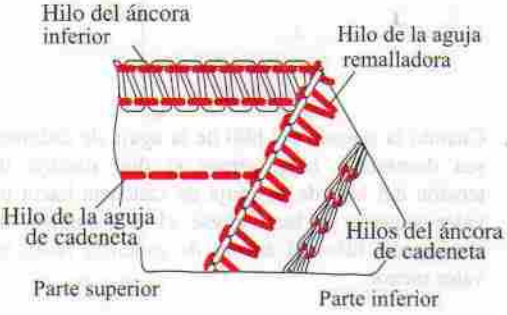
POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	N
Longitud de puntada	2~4
Converter	USE



Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media	4.0	1.0	Converter	5.5	7.5







Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

Cómo equilibrar:

Cuándo el hilo de del áncora inferior aparezca sobre la tela, gírese el deial rojo de tensión del hilo del áncora inferior a un valor superior o bien gírese el dial verde de tensión del áncora superior a un valor inferior.

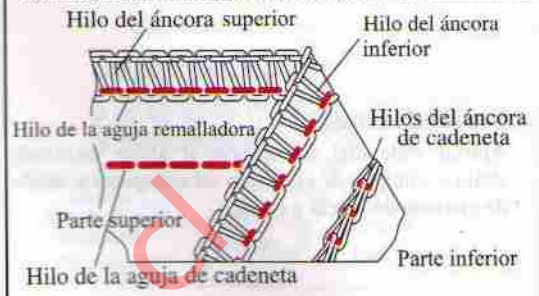
Cuándo el hilo de la aguja derecha esté demasiado flojo, gírese el dial azul de tensión del hilo de la aguja derecha hasta un valor superior.

Cuándo la tensión del hilo de la aguja derecha esté demasiado floja, gírese el dial naranja de tensión del hilo de la aguja de cadeneta a un valor superior o bien gírese el dial marrón de tensión del hilo del áncora de la cadeneta a un valor inferior.

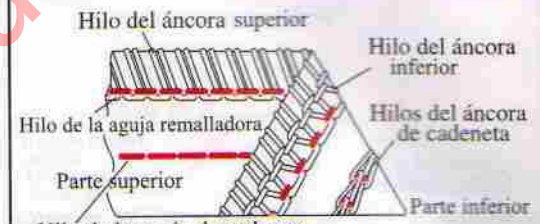
www.costura.cl

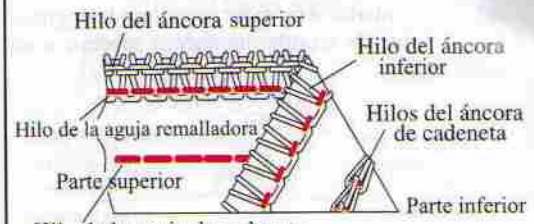
09) REMALLADO 5 HILOS CON PUNTADA DE SEGURIDAD INDEPENDIENTE

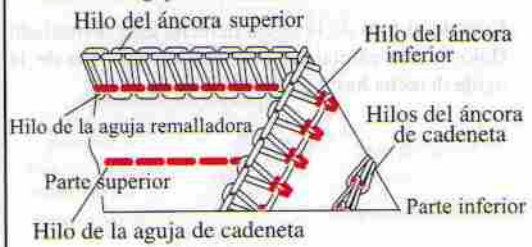
POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	N
Longitud de puntada	2 ~ 4
Converter	No disponible

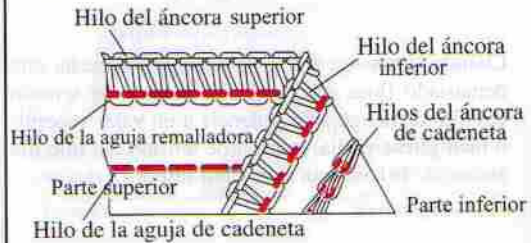


Tela	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Media	4.0	4.5	3.5	3.5	7.5









Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

Cómo equilibrar:

Cuándo el hilo del áncora superior esté sobre la cara opuesta de la tela gírese el dial verde de tensión del hilo del áncora superior hasta un valor mayor o bien gírese el dial rojo de tensión del hilo del áncora inferior a un valor menor.

Cuándo el hilo del áncora inferior aparezca sobre la tela gírese el dial rojo de tensión del hilo del áncora inferior hasta un valor superior o bien gírese el dial verde de tensión del hilo del áncora superior a un valor menor.

Cuando la tensión del hilo de la aguja izquierda sea muy baja, gírese el dial azul de tensión del hilo de la aguja izquierda hasta un valor mayor.

Cuando la tensión del hilo de la aguja de cadeneta sea demasiado baja, gírese el dial naranja de tensión del hilo de la aguja de cadeneta hacia un valor superior o bien gírese el dial marrón de tensión del hilo del áncora de cadeneta hasta un valor menor.

www.costura.cl

23°._ CÓMO HACER PUNTADA RECUBRIDORA.

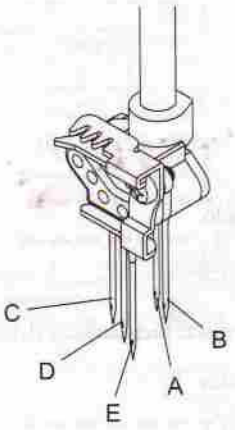
- Esta máquina puede hacer puntadas de recubrimiento inferior de 3 hilos y 5.6mm de anchura
- La puntada recubridora puede ser usada para recubrir, ribetear o dobladillar los cuellos y la parte inferior de las camisetas, suéteres
- La puntada recubridora es más indicada para telas elásticas
- También puede ser usada en telas tejidas como la vaquera pero con sumo cuidado con los ajustes de tensión ya que el hilo podría romperse o no coser
- Sí esto último ocurriera cosiendo tela vaquera, primeramente cámbiense las agujas y luego ajustar las tensiones poco a poco (1/4 de número cada vez).



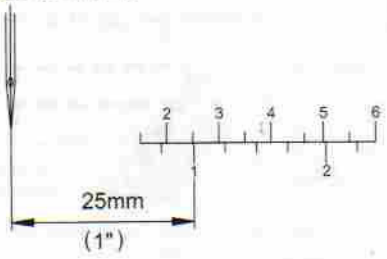
PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

Precaución:
Asegurarse de que el interruptor de alimentación se encuentra en posición de máquina apagada.

- Abrir la tapa del áncora
- Desengranar el áncora superior
- Colocar la cuchilla móvil superior en posición de 'no operativa'
- Ajustar la lengüeta de ancho de remallado en la posición 'R'. Ajústese el embrague C/L
- Quitar las agujas de remallado derecha 'B' y la aguja izquierda 'A'
- Para la puntada recubridora de 5.6mm de ancho, instalar las agujas de puntada recubridora derecha, media e izquierda
- Instalar la placa de guiado de costura
- La graduación de la placa de guiado de costura indica la distancia desde la aguja izquierda de recubrimiento y debe usarse cómo guía cuando se coloque el borde de la tela
- Cerrar la cubierta del áncora



Aguja recubridora media (D)

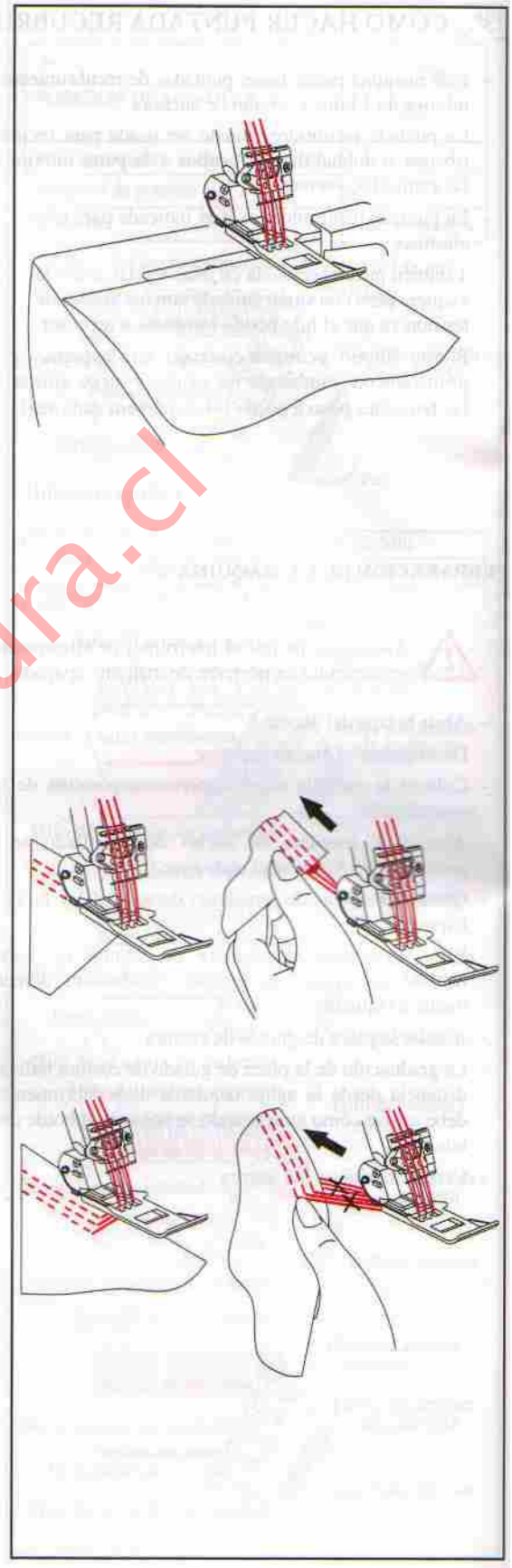


www.costura.cl

Información adicional sobre la puntada de recubrimiento

Comienzo y fin del cosido

Nota: Seguir las instrucciones dadas más abajo cuándo se hagan un recubierto porque el cierre de la cadena al final del cosido no es posible



Al comienzo del cosido:

- Subir el prensatelas
- Colocar la tela bajo el prensatelas y detrás de la aguja
- Bajar el prensatelas

Nota: Cuando comience a coser desde la mitad de la tela, coloque la tela en el punto de comienzo de cosido deseado.

www.costura.cl

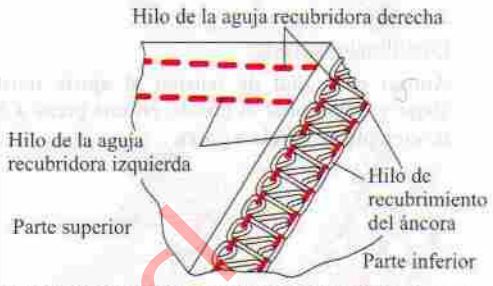
AJUSTES DE TENSIÓN PARA RECUBRIMIENTOS

Nota: Estos son los ajustes de la tensión sugeridos.

Los ajustes de la tensión están afectados por el tipo y el espesor de la tela, el tamaño de la aguja y por el tamaño, tipo y material del hilo.

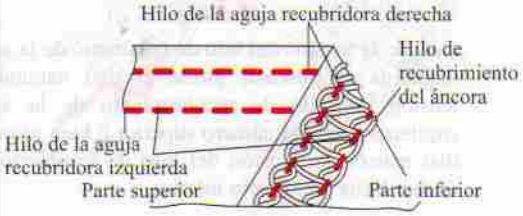
A) RECUBRIMIENTO CON DOS HILOS

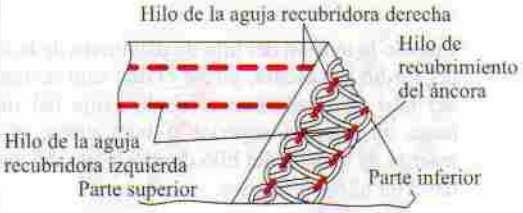
POSICIÓN DE LA AGUJA		
Posición lengüeta ancho de remallado	R	
Longitud de puntada	N-4	
Converter	C	

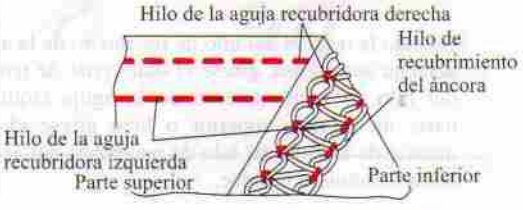


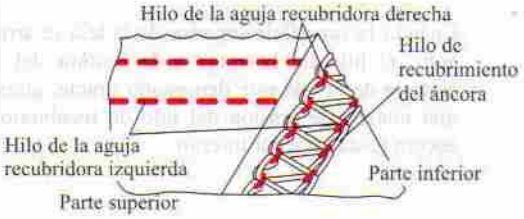
Hilo de recubrimiento del áncora	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Poliéster	6.0	7.0			5.0
Nylon	6.0	7.0			0

Hilo de recubrimiento del áncora	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Poliéster	6.0		7.0		4.0
Nylon	6.0		7.0		0









Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

Cómo equilibrar:

Cuándo el hilo de recubierto del áncora esté demasiado flojo, gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un número superior

Cuándo la tensión del hilo de recubierto de la aguja izquierda sea escasa, gírese el dial naranja de tensión del hilo de recubrimiento de la aguja izquierda hasta un número superior o bien gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un número inferior.

Cuándo la tensión del hilo de recubierto de la aguja derecha sea escasa, gírese el dial naranja o azul de tensión del hilo de recubrimiento de la aguja izquierda hasta un número superior o bien gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un número inferior.

Cuándo la superficie superior de la tela se arrugue entre el hilo de la aguja y la costura del lado opuesto de la tela esté demasiado tirante, gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un valor inferior.

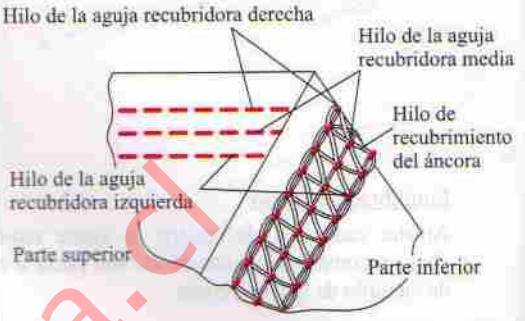
www.costura.cl

B) RECUBRIMIENTO CON TRES HILOS

POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	R
Longitud de puntada	N-4
Converter	C

Equilibrado correcto:

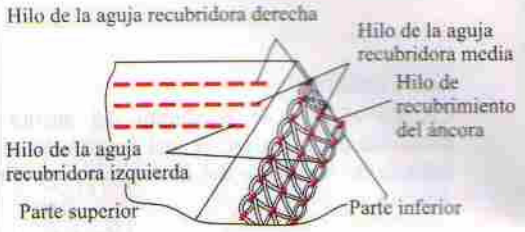
Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.



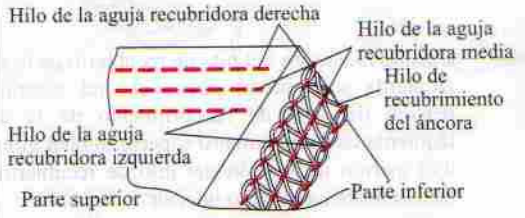
Hilo de recubrimiento del áncora	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Poliéster	6.0	7.0	7.0		4.0
Nylon	6.0	7.0	7.0		0

Cómo equilibrar:

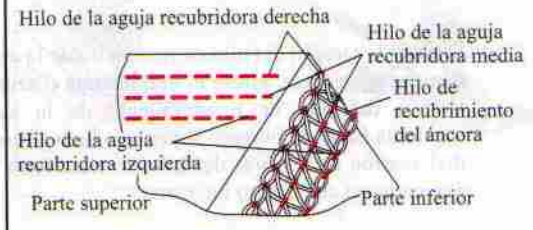
Cuándo el hilo de recubierto del áncora esté demasiado flojo, gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un número superior



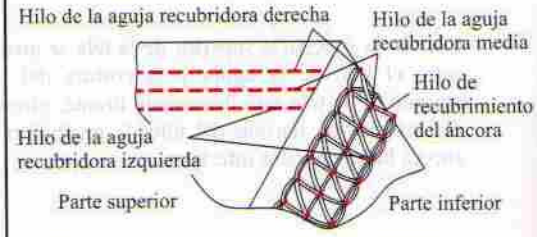
Cuándo la tensión del hilo de recubierto de la aguja izquierda sea escasa, gírese el dial naranja de tensión del hilo de recubrimiento de la aguja izquierda hasta un número superior o bien gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un número inferior.



Cuándo la tensión del hilo de recubierto de la aguja del medio sea escasa, gírese el dial azul de tensión del hilo de recubrimiento de la aguja del medio hasta un número superior o bien gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un número inferior.



Cuándo la tensión del hilo de recubierto de la aguja derecha sea escasa, gírese el dial verde de tensión del hilo de recubrimiento de la aguja izquierda hasta un número superior o bien gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un número inferior.



Cuándo la superficie superior de la tela se arrugue entre el hilo de la aguja y la costura del lado opuesto de la tela esté demasiado tirante, gírese el dial marrón de tensión del hilo de recubierto del áncora hasta un valor inferior.

www.costura.cl

ASEGURAR EL FINAL DE LA COSTURA

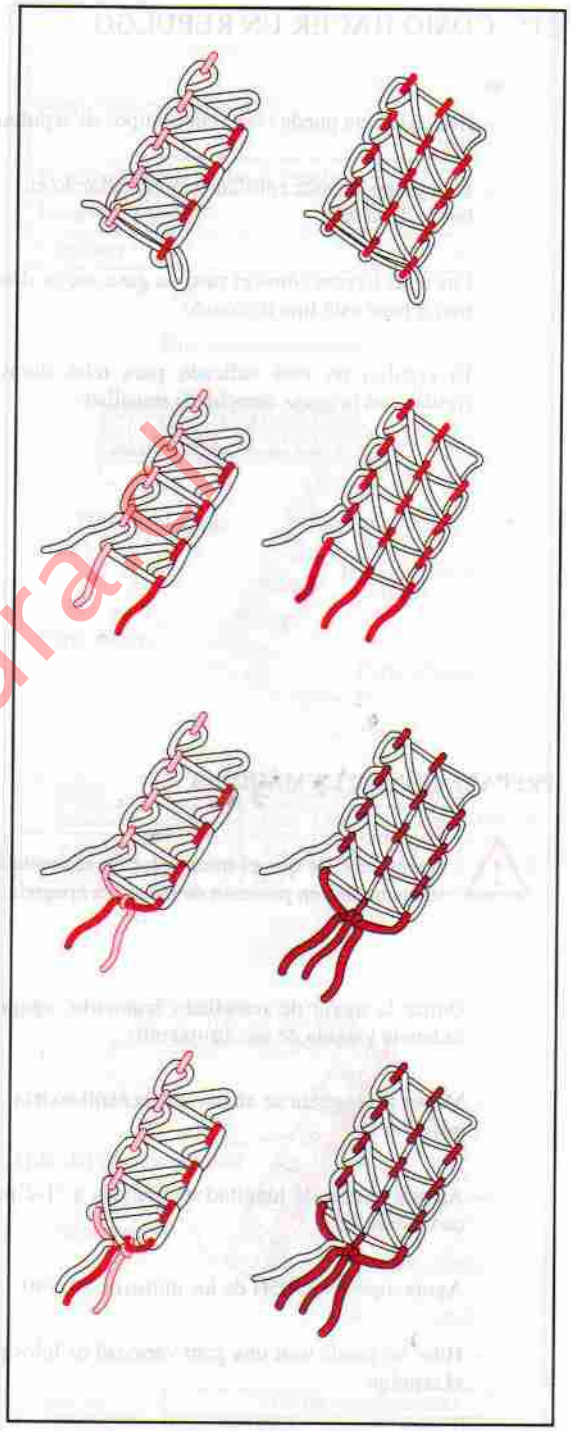
Desde que se forme la costura por puntada de recubrimiento desenmarañada cuando el hilo del áncora es expulsado al final del cosido hay que asegurar el final de la siguiente manera

- Cuándo se cose sobre el borde de la tela entre los hilos que salen del borde de la tela, primeramente anúdense los hilos de las agujas (2 o 3 hilos) juntos cómo se muestra en la figura para luego atar esos hilos con los hilos del áncora

- Cuándo se pare el cosido a medio camino, tírese de los hilos (2 o 3) en la cara opuesta de la tela y anúdese los hilos de la misma manera que se describe arriba

- Cortar los hilos sobrantes

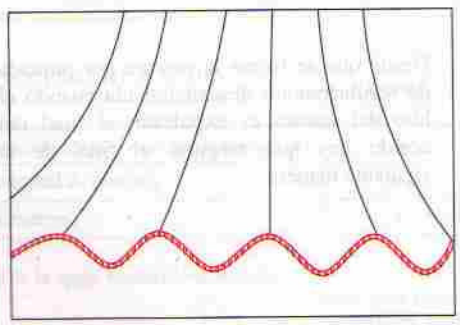
Nota:
Normalmente, las costuras al comienzo del cosido no se enmarañan, pero es mejor asegurar el final de la costura siguiendo los pasos anteriormente descritos cuándo se cosa sobre el borde de la tela.

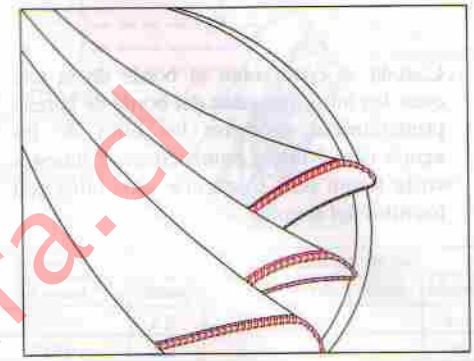


www.costura.es

24°._ CÓMO HACER UN REPULGO.

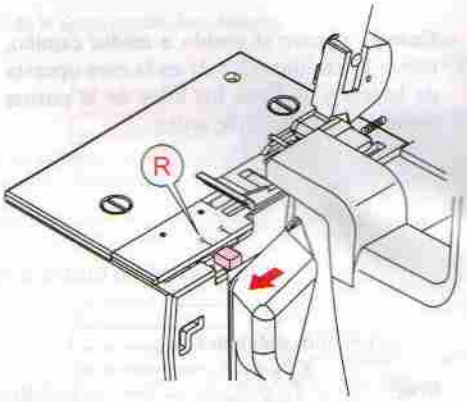
- Esta máquina puede coser cuatro tipos de repulgo
- El repulgo se hace enrollando y remallando el borde de la tela
- Las telas ligeras cómo el raso, la gasa, etc es dónde mejor hace este tipo de cosido
- El repulgo no está indicado para telas duras o rígidas con la aguja derecha de remallado





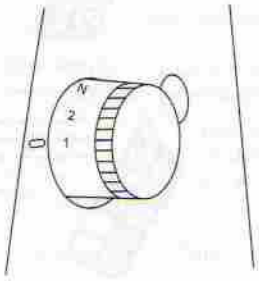
PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

Precaución:
Asegurarse de que el interruptor de alimentación se encuentra en posición de máquina apagada.



- Quitar la aguja de remallado izquierdo, aguja de cadeneta y aguja de recubrimientos
- Mover la lengüeta de ancho de remallado a la posición R
- Ajustar el dial de longitud de puntada a '1-2' para un cosido fino
- Aguja: tipo 130-705H de los números 80 o 90
- Hilo: Se puede usar una gran variedad de hilos para el repulgo





www.costura.cl

Nota:

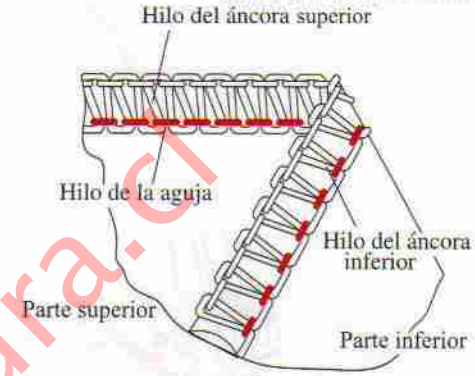
Para un repulgo bonito, enhébrese el áncora superior con nylon y la aguja y el áncora inferior con hilo fino normal.

Equilibrado correcto:

Ajustar cada dial de tensión al ajuste mostrado abajo para cada tipo de repulgo y comprobar el cosido en una pieza a modo de ejemplo de la tela a coser.

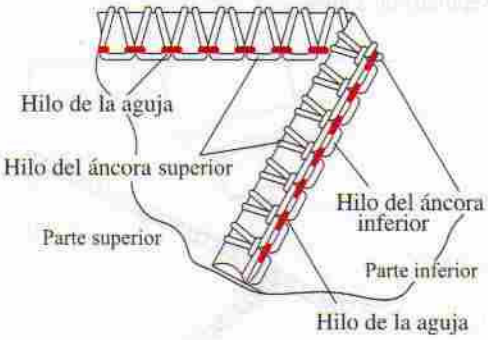
A) Repulgo estándar con 3 hilos

POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	R
Longitud de puntada	1~2
Converter	N/A



Hilo de recubrimiento del áncora	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Poliéster		4.0	5.0	4.0	
Nylon		4.0	0	4.0	

B) Repulgo con 3 hilos

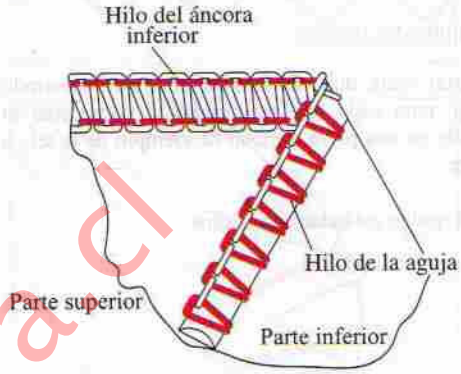


Hilo de recubrimiento del áncora	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Poliéster		5.0	4.0	7.0	
Nylon		5.0	0	7.5	

www.costura.cl

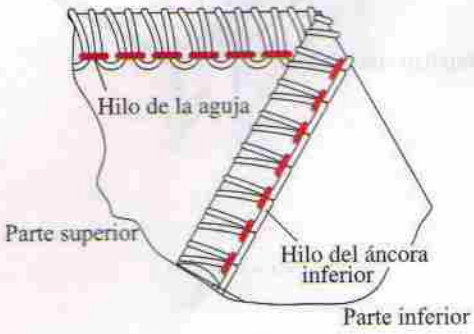
C) Repulgo estándar con 2 hilos

POSICIÓN DE LA AGUJA	
Posición lengüeta ancho de remallado	R
Longitud de puntada	1~2
Converter	N/A



Hilo de recubrimiento del áncora	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Nylon		3.5		3.0	

D) Repulgo con 3 hilos



Hilo de recubrimiento del áncora	Dial de tensión de hilo				
	Naranja	Azul	Verde	Rojo	Marrón
Poliéster		4.5		4.0	
Nylon		4.5		2.5	

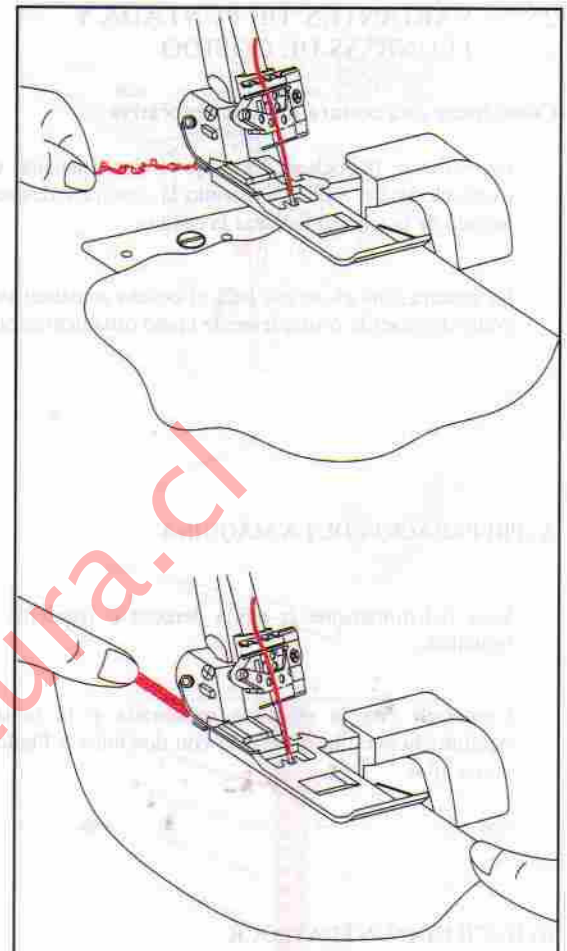
www.costura.cl

Información adicional sobre el repulgo

- Sujetar la cadeneta de hilo cuando se comience a coser para mantenerla rizada en la costura

- Para obtener un cosido más fino aplicar una ligera tensión en el material en la dirección de cosido

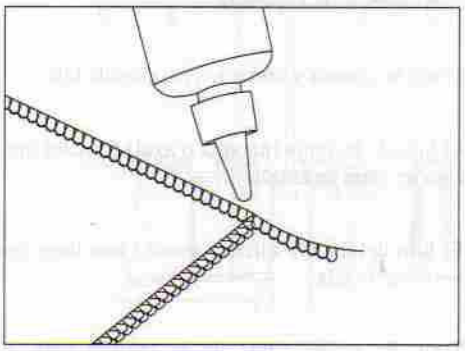
- La anchura mínima de remallado que se puede obtener para el repulgo es de 1.5mm y la anchura de corte no puede ajustarse por debajo de 3.5mm



Asegurar la cadeneta del repulgo

- Aplicar una pequeña gota de sellante de costura al final de dicha costura. Dejar secar y luego cortar la cadeneta sobrante.

  Nota:
  probar el sellante líquido de costura para comprobar que no hay divergencias con el color antes de aplicarlo



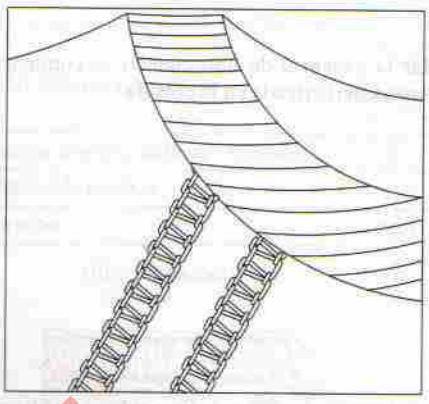
www.costura.cl

25°._ VARIANTES DE PUNTADA Y TÉCNICAS DE COSIDO.

Cómo hacer una costura flatlock decorativa.

- Una costura flatlock se hace ajustando la tensión del overlock de 2 o 3 hilos, cosiendo la costura y después, tirando de la tela para allanar la costura

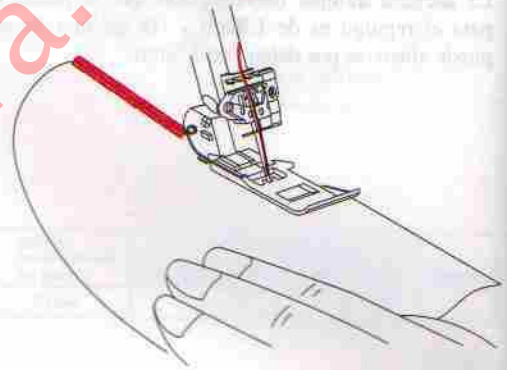
- La costura flatlock se usa para el cosido constructivo y cómo decoración o simplemente cómo ornamentación



A) PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

- Usar indistintamente la aguja derecha o izquierda de remallado

- Comenzar con la máquina enhebrada y la tensión equilibrada para un remallado con dos hilos o Flatlock con 3 hilos



B) HACIENDO UN FLATLOCK

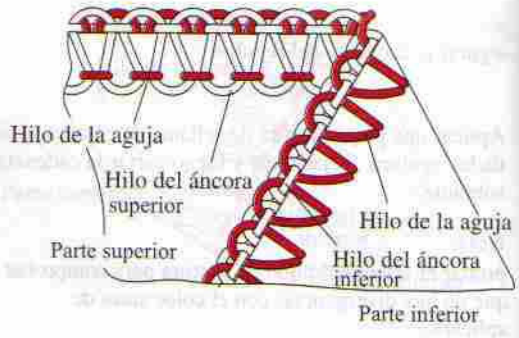
- Colocar juntas las caras opuestas a dónde se quiere hacer el cosido decorativo de las telas para coser en la cara correcta de la prenda

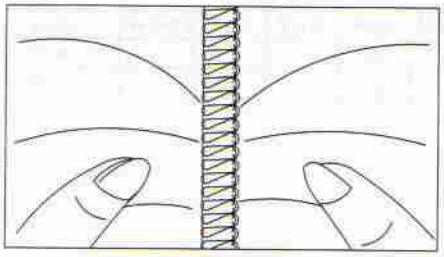
- Coser la costura y cortar los excesos de tela

- El hilo de la aguja (naranja o azul) formará una V en la cara no vista de la tela

- El hilo del áncora inferior trazará una línea recta en el borde de la tela

- Tirar de ambas caras de la costura para alisar las puntadas





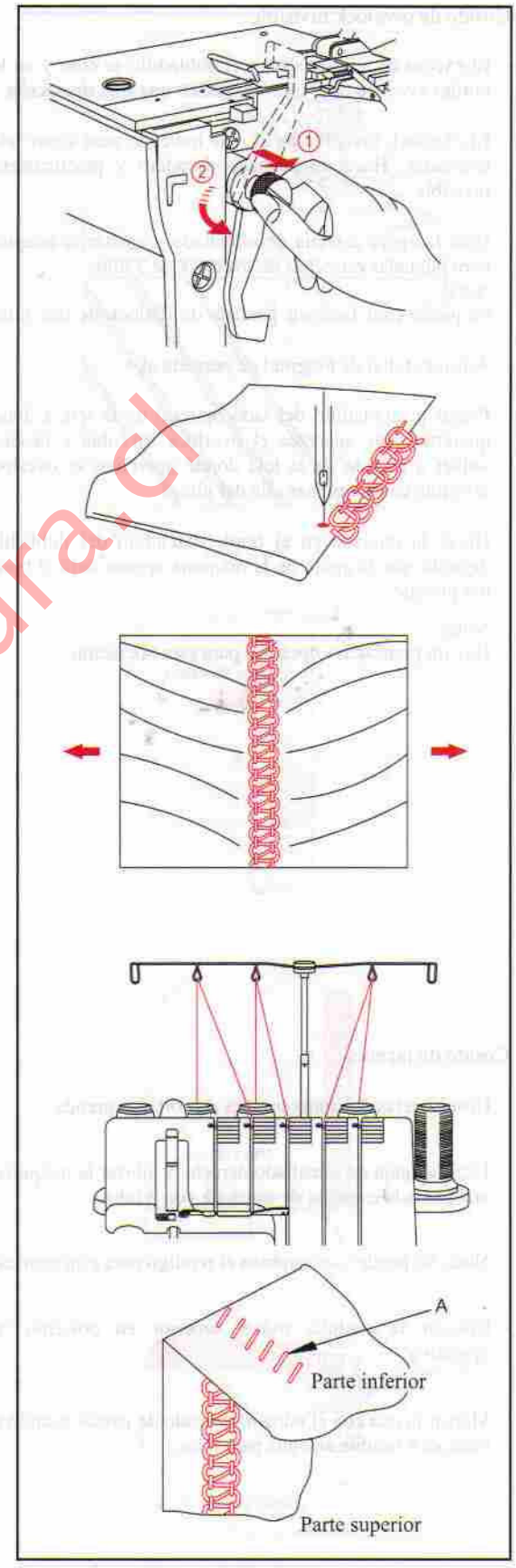
www.costura.cl

C) FLATLOCK DECORATIVO

- Colocar la cuchilla superior móvil en la posición de 'no operativa'. La tela no se corta con esta puntada
- Plegar juntas las caras opuestas a dónde se quiere hacer el flatlock decorativo
- Colocar la tela de forma que la costura sea cosida con parte de la puntada extendiendo la tela
- Tirar de ambas caras de la costura para alisar

D) INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE EL FLATLOCK

- Las tensiones deben estar correctamente ajustadas para poder tirar de la tela para así alisarla
- El hilo del áncora superior es el hilo protuberante en la puntada del flatlock. Colocar un hilo decorativo en el áncora superior y uno discreto en el áncora inferior y aguja
- Para una puntada en escalera, coser la costura con las caras dónde se quiera que aparezca juntas. El hilo de la aguja será el hilo protuberante que cree la escalera



www.costura.cl

Cosido de overlock invisible

- El exceso de tela se corta y el dobladillo se cose y en los bordes vivos se hace un overlock en una sola operación

- El overlock invisible es el más indicado para coser telas tricotadas. Hace un acabado duradero y prácticamente invisible

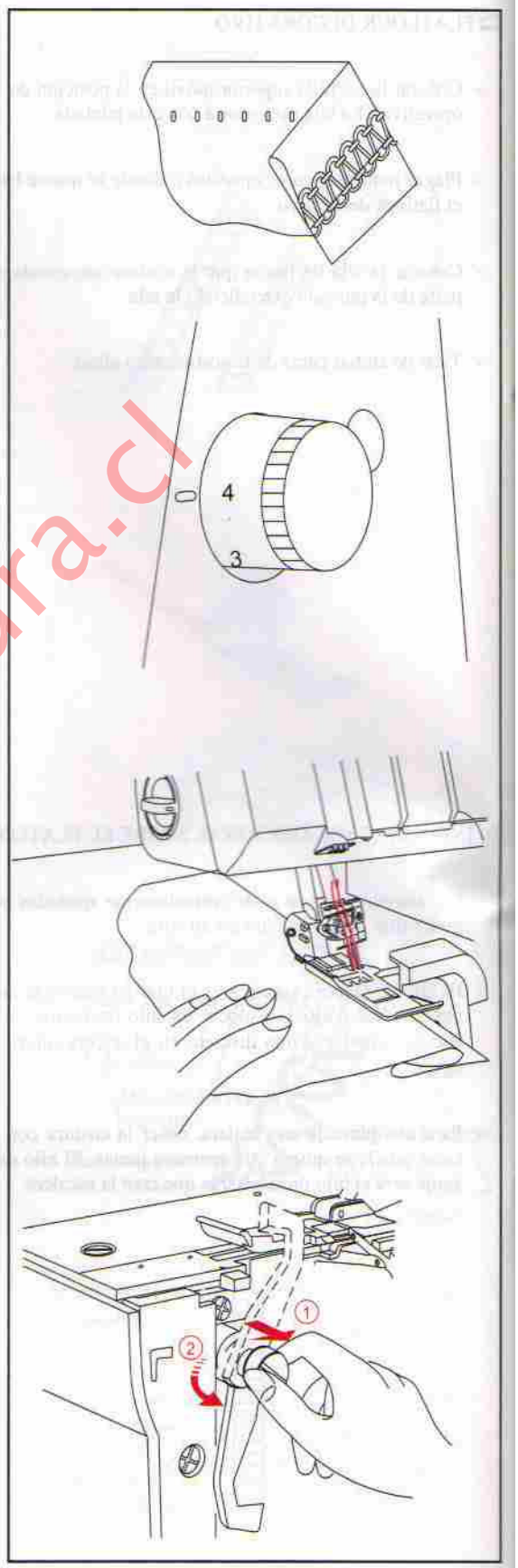
- Usar la aguja derecha de remallado y ajustar la máquina para puntadas estrechas de overlock de 3 hilos
  Nota:
  Se puede usar también puntada de flatlock de tres hilos

- Ajustar el dial de longitud de puntada al 4

- Plegar el dobladillo del lado opuesto de la tela a dónde queremos que aparezca el overlock invisible y después volver a el lado de la tela dónde queremos el overlock invisible con 6mm más allá del pliege

- Hacer la puntada en el borde extendido del dobladillo dejando que la aguja de la máquina apenas coja el borde del pliegue

  Nota:
  Hay un prensatelas opcional para esta operación



Cosido de jaretas

- Coser jaretas decorativas antes de cortar la prenda

- Usar la aguja de remallado derecha y ajustar la máquina a una puntada estrecha de overlock con 3 hilos.

  Nota: Se puede usar también el repulgo para esta técnica

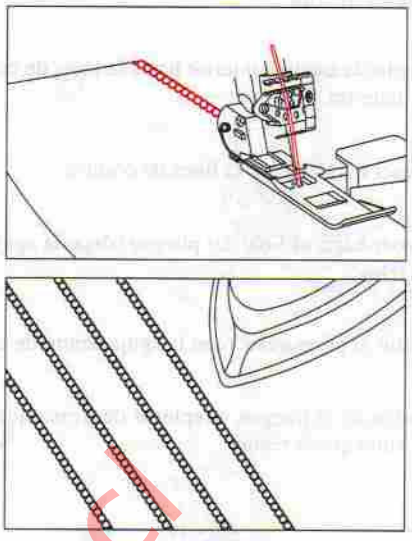
- Colocar la cuchilla móvil superior en posición 'no operativa'

- Marcar la tela con el número deseado de jaretas usando un marcador soluble en agua para telas.

www.costura.cl

- Cosido de oplegar la tela por la cara opuesta a dónde van las jaretas

- Presionar las jaretas en la misma dirección



Giros en esquinas cuadradas

A) Esquina exterior

- Cortar a aproximadamente 20mm desde la esquina de forma que el corte esté alineado con el borde a remallar

- Coser una puntada más allá del punto A y parar

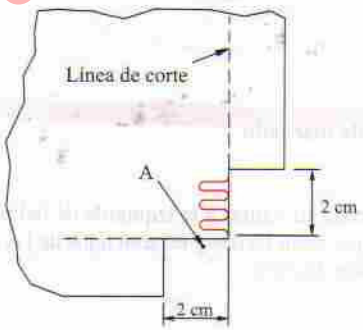
- Subir la aguja y el prensatelas

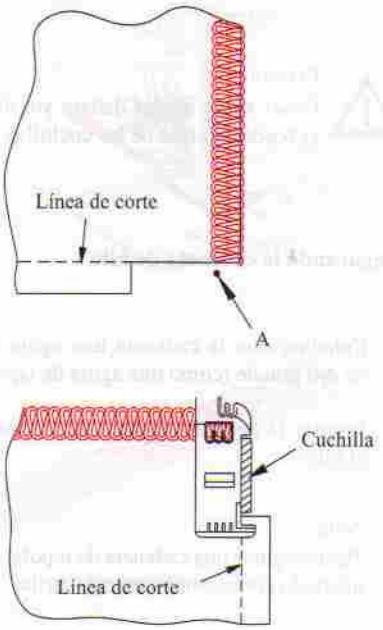
- Tirar de la tela hacia la parte trasera de la máquina lo suficiente para liberar el hilo enganchado

Nota:
El prensatelas se ha quitado para mostrar el detalle

- Girar la tela y bajar el prensatelas de forma que la cuchilla esté alineada con borde cortado

- Tirar de los hilos sueltos hacia arriba y después comenzar a coser

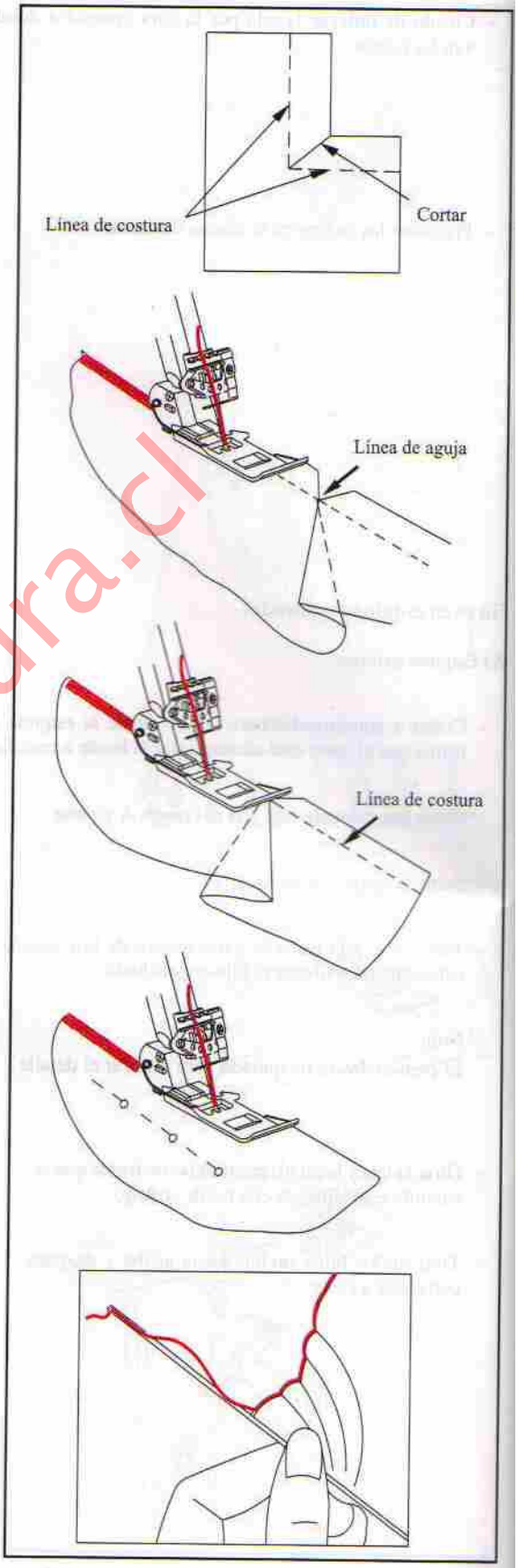




www.costura.cl

B) Esquina interior

- Cortar la esquina interior hasta la línea de costura cómo se muestra
- Coser a lo largo de la línea de costura
- Coser hasta el final del pliegue (dejar la aguja dentro de la tela)
- Subir el prensatelas (con la aguja dentro de la tela)ç
- Extender el pliegue y replegar de forma que la línea de costura quede recta



Agujas de marcado

- Insertar las agujas a la izquierda de del prensatelas. Las agujas serán fáciles y estarán lejos de las cuchillas en su acción de corte

Precaución:
Coser sobre agujas dañará y/o destruirá el borde de corte de las cuchillas

Asegurando la cadeneta de hilo

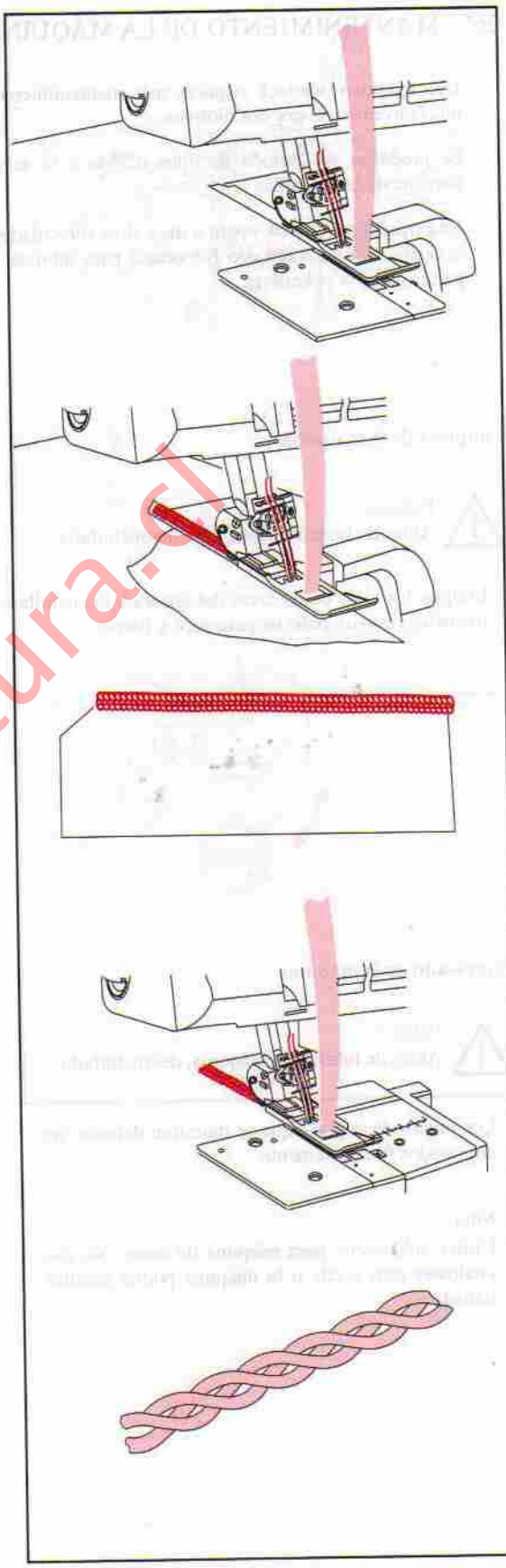
- Enhebrar con la cadeneta una aguja de cosido manual de ojo grande (cómo una aguja de tapicero)
- Insertar la aguja en el final de la costura para asegurar el hilo

Nota:
Para asegurar una cadeneta de repulgo ver el apartado correspondiente más arriba.

www.costura.cl

Reforzado de una costura

- Insertar cinta sarga mientras el remallado estabilizará la costura
- Insertar la cinta a través del agujero en el frente del prensatelas
- Colocar la cinta bajo el prensatelas hacia la parte trasera de la máquina y hacer la costura a la prenda



- La cinta se va pegando a medida que la costura se va haciendo

Trenzado mediante final de cadeneta

- Colocar la cuchilla móvil superior en la posición 'no operativa'
- Insertar cuerda de relleno a través del agujero del frontal del prensatelas
- Colocar la cuerda de relleno bajo el prensatelas y terminar la cadeneta a la longitud deseada
- Las trenzas del término de la cadeneta se pueden usar individualmente o trenzar con 3 o 4 cabos

www.costura.cl

26°._ MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA

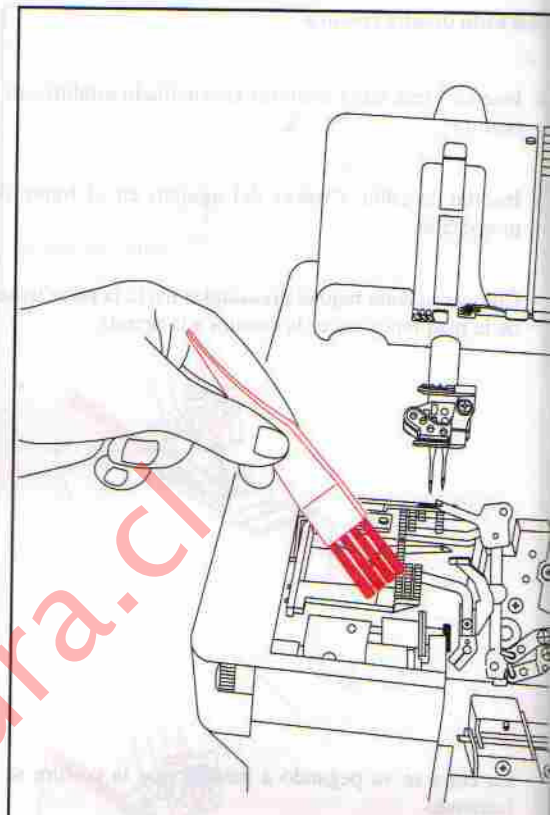
Una máquina overlock requiere más mantenimiento que una convencional por dos motivos:

- Se producen un montón de hilos debido a la acción cortante de las cuchillas
- Una máquina overlock opera a muy altas velocidades y necesita ser engrasada con frecuencia para lubricar las partes internas operativas

Limpieza de la máquina

Peligro:
Antes de limpiar la máquina, desenchufarla.

Limpiar los hilos de las áreas del áncora y la cuchilla con frecuencia con un paño de gasa seco y limpio

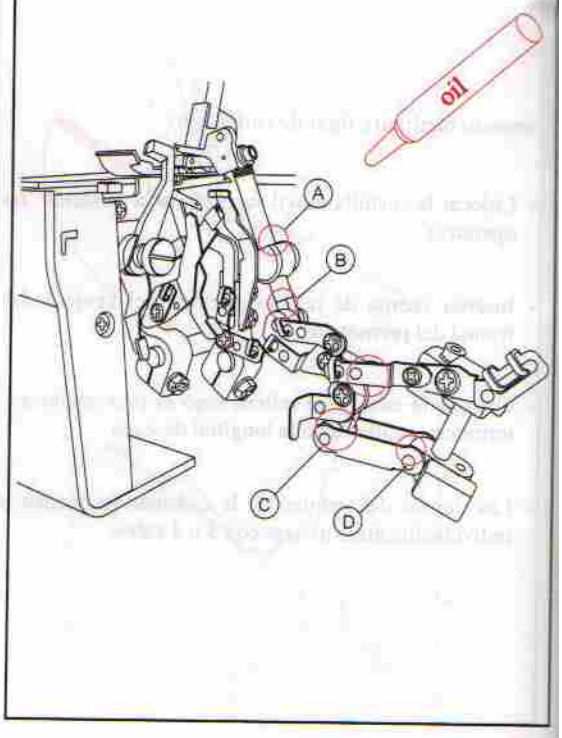


Engrasado de la máquina

Peligro:
Antes de lubricar la máquina, desenchufarla.

Los puntos de engrase que se muestran deberán ser engrasados frecuentemente

Nota:
Utilice sólo aceite para máquina de coser. No use cualquier otro aceite o la máquina podría resultar dañada.

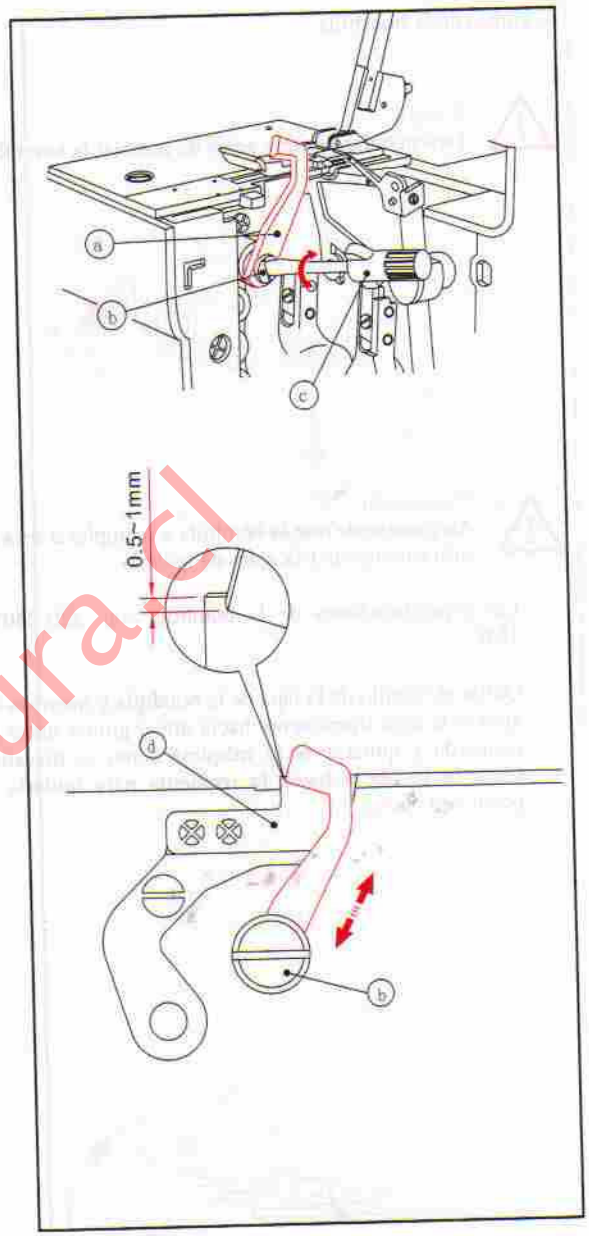


www.costura.cl

Cómo sustituir la cuchilla superior móvil

Peligro:
Antes de sustituir la cuchilla superior móvil, desenchufar la máquina.

- La cuchilla superior móvil se puede cambiar cuándo esté gastada
- La cuchilla se puede cambiar siguiendo las directrices dadas. No obstante si hubiera alguna dificultad para ello, consultar con el proveedor para hacer dicho cambio
- Asegurarse que la máquina está completamente desenchufada
- Abrir la tapa del áncora y ajustar la cuchilla superior móvil a la posición de 'operación'
- Aflojar el tornillo de sujeción de la cuchilla (b) y quitar dicha cuchilla (a)
- Girar el volante para bajar el soporte de la cuchilla hasta su posición más baja
- En esta posición, poner una nueva cuchilla en el surco del soporte de la cuchilla, asegurándose que el eje de la cuchilla está aproximadamente a 0.5-1.0mm por debajo de la superficie del filo de la cuchilla fija (d).
- Apretar el tornillo de sujeción de la cuchilla móvil.



www.costura.cl

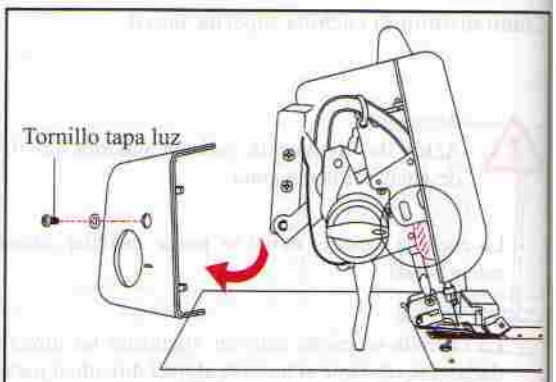
Cambio de la bombilla

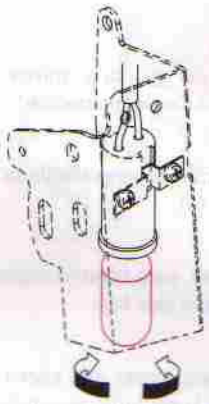
Peligro:
Desenchufar siempre antes de cambiar la bombilla

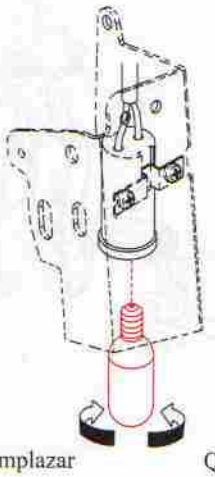
Precaución:
Asegurarse de que la bombilla a reemplazar está lo suficientemente fría antes de quitarla

Las especificaciones de la bombilla son: 220-240V, 15W

Quitar el tornillo de la tapa de la bombilla y mientras se aprieta la tapa ligeramente hacia atrás, girarla hacia la izquierda y quitarla de la máquina cómo se muestra. Girar la bombilla hacia la izquierda para quitarla y poner una nueva







www.costura.cl

27°._ ACCESORIOS OPCIONALES

Los prensatelas que vienen a continuación están especialmente preparados para la máquina y se compran aparte.

Nota:
No usar prensatelas hechos para otras máquinas.

Dichos usos pueden dar lugar a interferencias entre la aguja y la cuchilla pudiendo resultar peligroso

El prensatelas de esta máquina tipo 'snap-on' permite su fácil desmontaje y sustitución

Precaución:
Apagar y desenchufar la máquina cuándo se vaya a sustituir el prensatelas

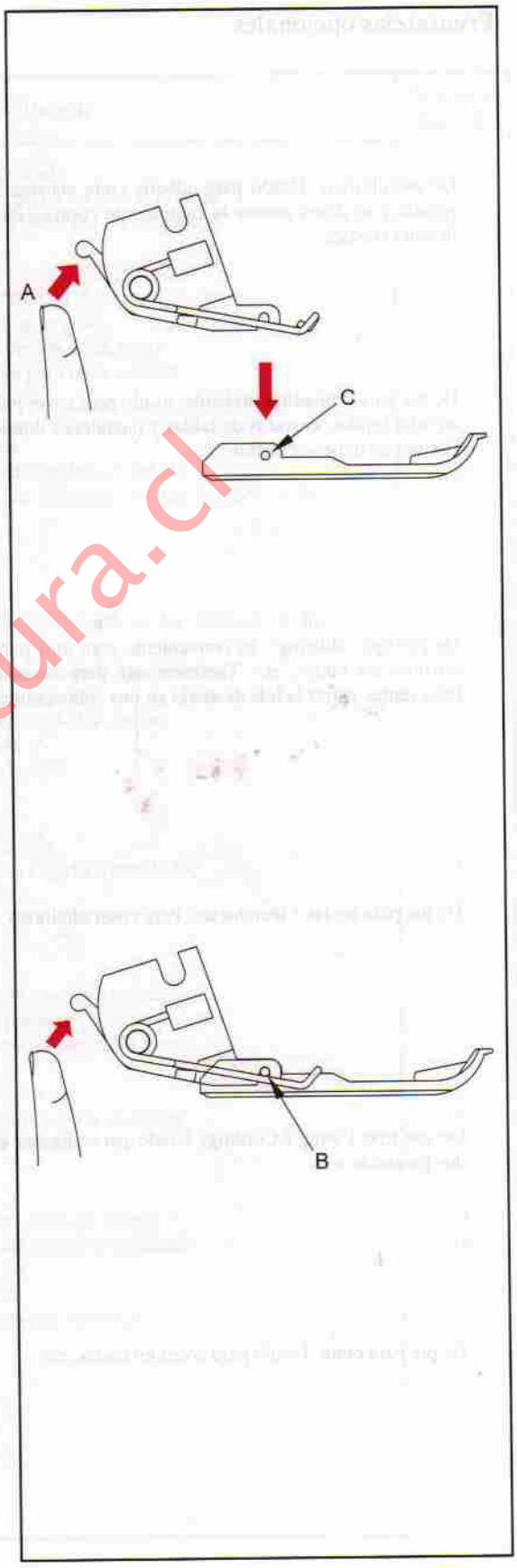
Prensatelas tipo 'Snap-on'

A) DESMONTAJE

- Subir el prensatelas y la barra de agujas a su posición más elevada
- Presionar la palanca roja (A) colocada en la trasera de la abrazadera bajo el pie del prensatelas, subir la palanca del prensatelas a su posición más elevada y mientras se sujeta ahí, quitar la suela del prensatelas

B) MONTAJE

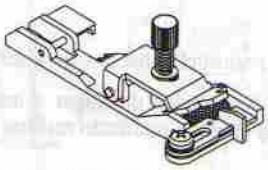
- Colocar la suela del prensatelas en la placa bajo el pie del prensatelas de forma que el pin bisagra (C) en el hueco (B) del pie del prensatelas. Luego bajar la palanca del prensatelas
- Si la suela del prensatelas no se puede colocar fácilmente bajo el pie del mismo, subir la palanca del prensatelas hasta su posición más elevada y mientras se sujeta ahí, colocar la suela del prensatelas bajo el pie del mismo. Después bajar la palanca del prensatelas
- Subir la palanca del prensatelas y asegurarse de que la suela del prensatelas está correctamente montada al pie del prensatelas



www.costura.cl

Prensatelas opcionales

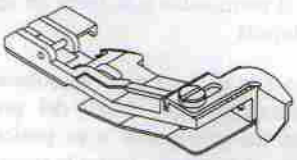
- De pie elástico: Usado para adherir cinta elástica a la prenda y se desea ajustar la cantidad de contracción de la cinta elástica



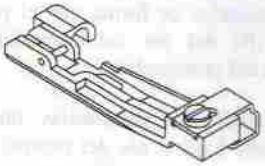
- De pie para dobladillo invisible: usado para coser puños en telas tejidas, costuras de faldas y pantalones dónde la costura no debe ser visible



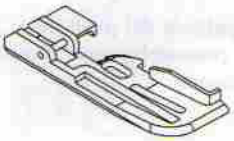
- De pie tipo 'shirring': es conveniente para unir puños, volantes en faldas, etc. También vale para coser dos telas juntas y unir la tela de abajo en una sola operación



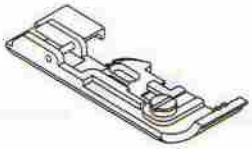
- De pie para perlas / lentejuelas: Para coser abalorios



- De pie tipo Piping / Cording: Usado para uniones entre dos piezas de tela



- De pie para cinta: Usado para coser en cintas, etc.



www.costura.cl

28°._ TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución	Número apartado
La tela no alimenta bien la máquina	- Alargar la longitud de puntada	15
	- Aumentar la presión del pedal para telas gruesas	17
	- Descender la presión del pedal para telas finas	17
La aguja está rota	- Insertar la aguja correctamente	12
	- No tirar de la tela mientras se cose	21
	- Apretar el tornillo de sujeción de la aguja	12
	- Usar una aguja más larga para telas gruesas	12
El hilo se rompe	- Comprobar el enhebrado	13
	- Comprobar si el hilo está cogido o enredado	18
	- Insertar aguja nueva, la existente se ha doblado o ha perdido la punta	12
	- Tensión del hilo floja	22
La puntada se salta	- Insertar aguja nueva, la existente se ha doblado o ha perdido la punta	12
	- Apretar el tornillo de sujeción de la aguja	12
	- Insertar las agujas correctamente	12
	- Cambiar el tipo o el tamaño de las agujas	12
	- Comprobar el enhebrado	13
	- Aumentar la presión del pedal	17
Puntadas irregulares	- Equilibrar la tensión del hilo	22
	- Comprobar si el hilo está cogido o enredado	18
	- Comprobar el enhebrado	13
La tela se arruga	- Tensión del hilo floja	22
	- Comprobar si el hilo está cogido o enredado	18
	- Acortar la longitud de puntada	15
	- Reducir la tensión del pedal para telas finas	17
Corte irregular	- Comprobar el alineamiento de las cuchillas	26
	- Reponer una o ambas cuchillas	26
La tela se obstruye	- Cerrar la tapa del áncora antes de coser	4
	- Comprobar si el hilo está cogido o enredado	18
La máquina no funciona	- Conectar la máquina a la red eléctrica	6

www.costura.cl

29°._ ESPECIFICACIONES

Velocidad de cosido: 1300ppm (máxima)

Longitud de pulgada: 1-4mm (estándar, repulgo 1-2, remallado ordinario N=2.5)

Ratio alimentación diferencial: 1:0.6-1:2.0 (con la máquina de alimentación diferencial)

Anchura de puntada de remallado: Repulgo 1.5mm, remallado ordinario 3.0-9.8mm (estándar 4mm)

Medida de puntada recubridora: dos agujas: 2.8mm (estrecho), 5.6mm (ancho), triple aguja 5.6mm

Carrera de barra de agujas: 27mm

Carrera del pedal: 4.5mm

Tipo aguja: 130-705H

Número de hilos: 2-5

Dimensiones de la máquina (mm): 360x290x300

Peso (kg): 8.7kg

www.costura.cl

30°._ RELACIÓN ENTRE TELA, HILO Y AGUJA

Tipo de tela	Tipo de hilo	Aguja: 130-705H
TELAS		
Telas finas Organdy, gasa, crepe, raso, etc	Algodón: 100 Seda/Rayón: 100 Spun: 80-90 Poliéster: 80-100	80
Telas medias Muselina, sirsaca, satén, gabardina, etc	Cotton: 60-80 Seda/Rayón: 50 Spun: 60-80 Poliéster: 50-80	90, 80
Telas gruesas Oxford, vaquera, sarga, tweed, pana	Algodón: 40-60 Seda/Rayón: 40-60 Spun: 60-80 Poliéster: 50-80	90
TEJIDOS		
Tricot	Spun: 80-90 Poliéster: 60-80	80
Jersey	Spun: 60-80 Poliéster: 60-80 Algodón: 60-80	90, 80
Lana	Spun: 60-80 Poliéster: 50-60 Nylon lanoso Poliéster lanoso	90, 80

www.costura.cl

RECICLAJE



No utilice los dispositivos eléctricos como residuo municipal, use el servicio de reciclaje.

Contacte con su gobierno local para información sobre los sistemas de reciclaje disponibles.

Si los dispositivos eléctricos se tiran en vertederos, es posible que sustancias peligrosas se filtren en el agua subterránea y lleguen a la cadena alimenticia dañando la salud y el bienestar.

Cuando cambie viejos dispositivos por nuevos, el vendedor está obligado legalmente a quedarse su viejo dispositivo sin ningún cargo.

www.costura.cl